

primorski utrip

časnik za območje občine Piran, Istre in zamejstva

Adriatic®

Julij - Avgust 1997

leto 4, številka 43, cena 90 SIT

Banka Koper

Savudrija, nekoč bila si piranska

Roger Gogala "Hrvatoma bi morali jasno povedati zakaj nam morajo vrniti Savudrijo"

Plinifikacija Lucije

Kompas bo ponovno povezan

Dr. Boris Filli - pritožba na Ustavno sodišče

stran 8

stran 7

stran 4

stran 14



25 let Avditorija Portorož

Od velikega navdušenja, ko je Portorož dobil Avditorij, osrednjo hišo kulture in kongresov, je minilo četrto stoletje. Na sliki: sedanjí in nekdanji vodilni delavci. (Več na 3. strani)



Na zdravje novemu združenju!

Po daljših usklajevanjih so v občini Piran podpisali pogodbo o ustanovitvi turističnega združenja. (Stran 13)

Vrh Cefte septembra v Portorožu

stran 10

12. in 13. septembra bo v Portorožu pomembno srečanje na ravni predsednikov vlad držav članic Cefte.

Tintorettovo sliko si je ogledalo že skoraj 1000 ljudi



V veliki dvorani piranske mestne hiše že od začetka junija, ko so tam zasedali predsedniki osmih srednjeevropskih držav visi prečudovita slika, ki jo je domnevno okrog leta 1578 naslikal Domenico Tintoretto. Platno dimenzij 460 cm x 274 cm se je prej nahajalo v piranskem mestnem muzeju. Odločili so se, da

bodo sliko nekoliko približali občinstvu, zato sedaj krasi občinsko sejno dvorano kamor nedvomno tudi sodi. Občinski svetniki tako poslej zasedajo pod platnom na katerem so naslikani nekdanji veliki mestni modri možje mesta Pirana in lahko od njih dobivajo navdih za pametne odločitve.

Mestna dvorana je odprta tudi za obiskovalce. Tintorettovo sliko si lahko ogledate vsak dan v delovnem času, ob sobotah pa od 9. do 12. ure. Za večje skupine po predhodnem dogovoru. Od 7. junija do prve polovice julija si je sliko ogledalo skoraj 1000 obiskovalcev. Že ob predsedniškem srečanju je bilo okrog 250 obiskovalcev, ki so prišli pretežno iz tujine. V juniju je bilo tudi že 7 porok, prišli sta dve delegaciji iz Madžarske in Bavarske, na rednem zasedanju se je zbralo okrog 100 založnikov Motovunske grupe, tu je bil sprejem za škofjeloški, ptujski in portoroški mešani zbor, sliko pa si je ogledalo tudi že veliko posameznikov.

Opis slike: V nekakšni hiši, ki jo zaznamujeta dva stebra, je na prestolu upodobljena Marija z otrokom, med sv. Markom in sv. Jurijem. V ospredju klečijo mestni očetje, v sredi, na kockastem tlaku, kleči mladenič. Slika je pomembna tudi zato, ker je v ozadju na levi precej natančna veduta Pirana. Na desni je morje, pred

njim pa je naslikan trobentač z zastavo in grbom družine Basseggio. Po trobentaču in njegovih oblačilih se zgleduje tudi sedanji županov klicar.

Občinski svetniki so na zadnji četrtkovi seji 3. julija, s šampanjcem nazdravili uspešni preselitvi slike iz muzeja nazaj v mestno hišo.

Legenda pravi, da se mestni očetje zahvaljujejo dečku, ki je rešil mesto Piran. Deček je dobil navdih, da se oboki pod župnijsko cerkvijo sv. Jurija rušijo. Ker mu župan ni verjel, je oslepel. Ko pa je poskrbel za obnovo zaščitnih obokov, se mu je vid povrnil.

Sedanji mestni oče, župan Franko Fičur pravi, da se zgodovina očitno ponavlja, saj so oboki pod stolnico spet načeti. No, podobna usoda ga ne more doleteti, saj bodo oboki le sanirani.

Na sliki: Mojstrovina Domenico Tintoretta v mestni hiši Piran, ki jo cenijo na 4 milijone DEM. FOTO: FK-INFORMA

fotooptika RIO

IZOLA

Za popolno lepoto vida!

Očala na recept ali brez.

Najboljše blagovne znamke okvirjev: ARMANI, YSL, VALENTINO, VOGUE, BYBLOS, CAZAL,...

Visoko kakovostna stekla z zaščitnimi postopki: ZEISS, GALILEO, RODENSTOCK,...

URNIK 9 - 12 / 17 - 20 sobota 9 - 12

NEPREMIČNINE

GASSPAR

Gašpar Mišič s.p.

Ulica svobode 1, Piran-Pirano
PE-Bolniška ulica 1
Tel.: 066/ 747-153, 747-154, 746-178
Telefaks: 066/ 747-153
Mobitel: 0609/649 190

PE IZOLA

Ljubljanska ulica 41, Izola-Isola
Tel./Fax.: 066/ 67-218
Mobitel: 0609/626 337

ZAUPAJTE AGENCIJI Z NAJVEČJO PONUDBO NEPREMIČNIN NA SLOVENSKI OBALI

Zahvalno pismo Župana Občine Piran

Cenjeni prijazni občani Občine Piran, Pirančani!

Za nami so izjemni junijski dnevi, ko so se v krajih občine Piran pomudili predsedniki držav srednje Evrope in župani občin in mest, prireditelji teh srečanj. Z vseh strani dežujejo pohvale, da smo sprejeli državnike na ravni, ki pritiče pomenu dogodka.

Odmev za nas in za Slovenijo zgodovinskega srečanja zagotovo ne bi bil tako dober in močan, če ne bi bilo vas, dragi občani, Pirančani, ki ste s potrpežljivostjo, razumevanjem, sodelovanjem, zainteresiranostjo in zrelostjo sprejeli medse ljudi velikega kova.

Iskreno se vam zahvaljujem za vse to. Z vašo pomočjo bo Piran utrdil pomen, ki ga je vedno imel v zgodovini teh prostorov.

Še enkrat iskrena in pristrčna hvala vsem skupaj!

Piran, 4. julij 1997

Vaš župan Franko Fičur

Quicklab

Novost v naši ponudbi! Če pri nas kupite film, vam ga bomo brezplačno razvili.

Foto color laboratory - Obala 7, Bernardin, 6320 Portorož - Tel.: +386 66 775 664
Foto color laboratory - Obala 41, Portorož - izdelava fotografij, prodaja fotografskega materiala in opreme
Foto color atelje - Obala 120, Lucija, 6320 Portorož - Tel.: +386 66 770 537

IZDELAVA FOTOGRAFIJ V ENI URI - RAZVIJANJE DIAPOZITIVOV -
IZDELAVA FOTOGRAFIJ IZ DIAPOZITIVOV - PRODAJA FOTOMATERIALA IN OPREME



Zlata poroka

Lidia in Plinio Tomasin



V soboto, 5. julija 1997 sta si Lidia in Plinio Tomasin pred matičarko in županom v mestni poročni dvorani občine Piran ponovno izmenjala poročna prstana. Zakonsko zvestobo in ljubezen sta si obljubila pred petdesetimi leti, 5. julija 1947 v Kopru. V zakonu so se jima rodili trije otroci; Valda leta 1948, Guglielmo leta 1950 in Ketty leta 1956. Zlatoporočnica Plinio in Lidia živita v Piranu od leta 1951 dalje. V Piranu se jima je rodila hčerka Ketty. Lidia in Plinio imata sedaj že šest vnukov, postala sta šestkrat nana in nona. Njuno praznovanje zlate poroke je svetel zgled kako je treba skupaj živeti, si dajati drug drugemu pogum in se osrečevati vsak dan znova.

Plinio in Lidia sta se spoznala pred 52. leti v Kopru. Plinio je bil oficir druge Brigade VDV Slovenije. Leta 1952 je postal župan mesta Piran in je to funkcijo opravljal do leta 1955.

Slavljenca tudi naše iskrene čestitke.

FOTO: QUICKLAB BERNARDIN

Janez Lenassi 70 let

Ob praznovanju 70. rojstnega dne uveljavljenega akademskega kiparja Janeza Lenassija iz Pirana so v njegovem ateljeju v svetilniku na piranski Puntji v soboto in nedeljo, 5. in 6. julija pripravili predstavitveni njegovemu dolgoletnemu ustvarjalnemu delu.

Janez Lenassi, rojen 3. julija 1937 v Opatiji, je študiral kiparstvo na ljubljanski Akademiji likovnih umetnosti pri prof. B. Kalinu, F. Smerduju, Z. Kalinu in P. Lobodi, pri katerem je leta 1951 diplomiral in nato leta 1956 dokončal še študij na kiparski specialki.

Imel je več samostojnih razstav, sodeloval je na več kot 150 skupinskih razstavah doma in na tujem ter prejel trinajst nagrad, tudi nagrado Prešernovega sklada leta 1966 in leta 1981 Jakopičovo nagrado. Je avtor številnih javnih spomenikov doma in na tujem.

Akademski kipar J. Lenassi se je pred osemindesetimi leti prvič udeležil kiparskega simpozija v Margaretheimu v Avstriji in v naslednjem letu (1960) z J. Savinškom organiziral prvi kiparski simpozij FORMA VIVA v Portorožu in Kostanjevici.



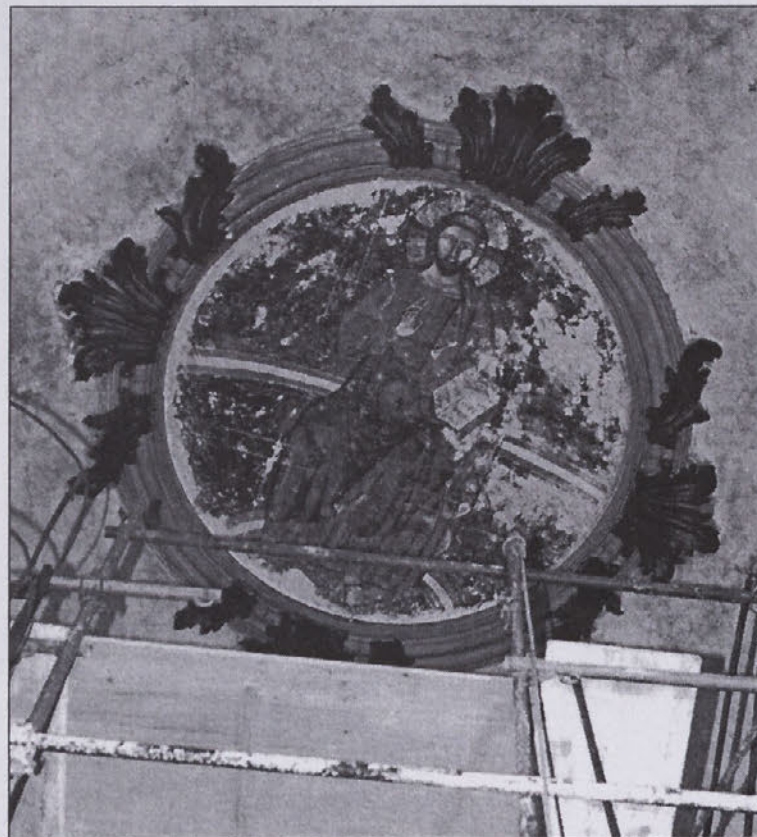
Doslej se je udeležil preko tridesetih mednarodnih kiparskih simpozijev. Ustvarjal je v risbi in scenografiji ter se ukvarjal tudi s pedagoškim delom. Več let je poučeval na kiparskem oddelku svetovno znane Salzburške Poletne akademije, bil pobudnik in učil tudi na kiparski poletni šoli KORNARIJA v Marušičih v Istri v obdobju od leta 1980 do 1990.

Njegov več kot štiridesetletni ustvarjalni opus male plastike, monumentalnih javnih del in simpozijev skulptur je bil v kiparjevem ateljeju v prostorih piranskega svetilnika retrospektivno predstavljen z multimedijno projekcijo. Janez Lenassi ima kljub visokemu življenjskemu jubileju še veliko načrtov, zlasti z ureditvijo ateljeja v svetilniku, kar bo nedvomno še ena kulturno-turistična pridobitev v piranski občini. O njegovem delu bomo kaj več objavili v eni izmed naslednjih števil primorskega utripa.

Franc Krajnc

V koprski krstilnici bodo zbrani dragoceni sakralni predmeti

V Rotundi Carmine v stolničnem kompleksu v Kopru, kjer so pred nedavnimi odkrili freske Kristusa, naj bi nekoč imeli priložnost občudovati tudi zbirko dragocenih cerkvenih predmetov.



Rotunda Carmine sodi med najstarejše arhitekturne spomenike Kopra, saj predstavlja del nekdanjega romanskega sakralnega - stolničnega kompleksa, ki so ga sestavljali objekti: Bazilika, krstilnica, mestni stolp in zelo verjetno tudi patriarhova palača. Nastanek tega kompleksa na najvišji točki nekdanjega otoka, na katerem je bilo zgrajeno mesto, sega precej nazaj v zgodovino. Krstilnica okrogle oblike stoji ob današnji stolnici. Strokovnjaki menijo, da je bila zgrajena med leti 770 in 1184, ko se je tukaj utrdil škofovski sedež.

Dr. Marijan Zadnikar govori o koprski krstilnici kot tipičnem šolskem primeru romanske arhitekture. Meni, da gre za samostojen koprski tip pomožnega sakralnega objekta - baptisterija, ki se je odtod razširil. Prav zaradi tega je njegov pomen in spomeniška ocena toliko višja in pomembnejša.

Krstilnica sv. Janeza Krstnika je bila večkrat predelana. Med pomembnejšimi obnovitvenimi deli je potrebno omeniti v letu 1317 zamenjavo originalnega vhoda z novim gotičnim portalom, ki ima izjemen trikotno zaključen nadstrešek. O tem priča v luneti nad vhodom postavljena napisna plošča, ki nam sporoča poleg že omenjene letnice tudi ime podestata Nicola Faliera kot pobudnika te prenove. Ob



napisu sta ohranjena plitva reliefa; dva grba, sv. Janez Krstnik in lev sv. Marka s krono in zaprti knjigi, ki je v literaturi omenjena kot eden izmed najstarejših ohranjenih primerov, saj ga postavljajo v čas pred predelavo krstilnice. Morda je bila prav v sklopu te prenove narejena kupola, ki je bila poslikana. Prav novo odkrita freska Kristusa bi lahko sodila v ta čas.

Naslednjo večjo predelavo prvotne krstilnice je naročil koprski škof Agostino Brutti. Spremenjena je bila v duhu prevladujočega stilnega izraza sredine 18. stol. Ostenje in strop sta bila dekorativno obdelana s štukaturo in poslikavo.

Naslednja temeljita predelava, ki je bila že spomeniška prezentacija, je potekala med leti 1931 in 1935, ko je obnovitvena dela prevzel arhitekt Ferdinando Forlati in Soprintendenza ai Monumenti della Venezia Giulia iz Trsta. Spomenik je predstavljal kot romansko krstilnico in ji tako poskušal vrniti njeno avtentično podobo. Ker je kmalu nato izbruhnila druga svetovna vojna, zato nekatera predvidena dela niso bila izvedena.

Temeljitejšje raziskave so se pričele šele po letu 1976, ko je sondiranje notranjštine prevzel Medobčinski zavod za spomeniško varstvo Piran. Ob tem so bili odkriti fragmenti originalnega ometa romanske krstilnice, na podlagi katerih se je Forlati odločil za rekonstrukcijo ometa.

Zaradi izjemno slabega stanja strehe, je bila ta leta 1992 obnovljena skupaj s strešno konstrukcijo. V letu 1994 je bil arheološko sondiran teren ob obodu krstilnice in nato v celoti odkopano kasnejše nasutje tako, da je krstilnica ponovno vidna v vsej njeni višini. Ob arheoloških raziskavah na zunanjsini objekta je bila odkrita proti vzhodu orientirana apsida prvotne krstilnice.

Med deli za predstavitev notranjštine, ko je bila odstranjena baročna slika v osrednjem delu kupole, se je pokazala freska s prizorom Kristusa (na sliki). Ikonografska zasnova poslikave kupole, ki ima svoj izvor nedvomno že v pozni antiki v Bizancu, predvideva poslikavo celotne kupole, zato lahko v našem primeru pričakujemo, v kolikor dosedanje predelave objekta niso uničile, da bodo z nadaljnjimi raziskavami lahko odkrili še preostalo poslikavo pod ometi, je zapisala Mojca Guček, višji konzervator MZVNKD Piran.

Miloš Mikeln pa je ob predstavitvi freske s prizorom Kristusa v rotundi dejal, da bo morda v bližnji prihodnosti v tem prostoru izbor dragocenih predmetov iz bližnjih cerkva, ki predstavljajo pravo zakladnico bogate zgodovinske preteklosti.

Na sliki: Oglede krstilnice ob stolni cerkvi v Kopru in freske s prizorom Kristusa na stropu.

Morski pes kot atrakcija



Tale sinji morski pes (težak blizu 80 kilogramov in dolg 2,80 m) se je ujel v ribiško mrežo neke zunaj našega slovenskega morja. Podjetni trgovci z ribami so ga pred nedavnimi za en dan, bolj za atrakcijo kot zares, obesili pred Ribarnico Lucija v "kitajski četrti", kjer je vzbujal pozornost mimoidočih, ki so si ga ogledovali počez in po dolgem. Čeprav ni videti kdove kako nevaren bi srečanje z njim v morju lahko bilo neprijetno. Živahna mrcina, ki mora nenehno plavati (sicer potone) ima v gobcu ostre, nazaj obrnjene zobe v obliki dvoredne žage. Na srečo so ga ujeli še prej, preden bi lahko povzročil preplah med kopalci.

Slika: FK

Smrt kosi na cestah in na morju

Letošnje poletje si bomo zapomnili tudi po nekaj tragičnih nesrečah na naših cestah. Zlasti nevarno je, ko utrujeni vozniki ob nenadnih nalihih na cesti ne zmanjšajo hitrosti. Cesta postane po daljšem sušnem obdobju mastna, spolzka in nevarna drsalnica. Črna kronika je samo pretekli teden v piranski občini zabeležila dve smrtni žrtvi. Hujša prometna nesreča se je zgodila v petek (11. 7.) v Strunjanu, ko je nekaj po deveti uri zjutraj 42-letni nemški državljani W.M.P. na blagem ovinku, zaradi neprimerne hitrosti, na spolzkem cestišču zapeljal na levo, padel in zdrnil v nasproti vozeči osebni avtomobil belgijske registracije. Zaradi hudih poškodb je umrl na kraju nesreče.

V nedeljo (13. 7.) malo pred 10. uro je na cesti pri skladišču soli v Portorožu prišlo do še ene podobne nesreče, ki je zahtevala življenje 22-letnega motorista K.M. iz Kranja. Svoje motorno kolo Suzuki 1100 GSX kranjske registracije je vozil iz smeri Portoroža proti Piranu. V levem ovinku je zaradi neprimerne hitrosti moral zavirati in je padel na vozišču. Po padcu je drsel preko sredinske ločilne črte in trčil pod terensko vozilo Cherokee ljubljanske registracije, ki ga je nasproti pravilno pripeljal 33-letni V.M. iz Kranja. V trčenju je bil motorist tako hudo poškodovan, da je na kraju poškodbe umrl.

Na UNZ Koper so letos zabeležili že tri utopitve. V četrtek (10. 7.) se je na morskem gladini v bližini kopališča Krkinega hotela v Strunjanu pojavilo truplo. Ugotovili so, da se je utopil 54-letni Gino P. iz Lucije. Domnevalo, da ga je obšla slabost.

V soboto (12. 7.) popoldne je v bližini Žusterne nenadoma poniknil v globini morja 29-letni češki državljani Jan P. Pogrešanega je nato našel policijski potapljač. Februarja letos je morje ob Prešernovem nabrežju v Piranu naplavilo žensko truplo, ki ga še niso identificirali.

Morda niste vedeli

Da je prvi ptič-pevec na planetu Zemlja zapel že pred 50 milijoni let, in to menda v Avstraliji. Tam so namreč pred nedavnimi našli fosilne ostanke. Ocenjujejo, da danes živi na zemlji še okrog 4000 vrst ptičev-pevcev.

OD VSEPOVSOD

ZRN

Pokojnina za prostitutke?

Prostitutke v Zvezni republiki Nemčiji naj za svoje delo, ki ga opravljajo, dobijo pokojnino, naj bodo socialno zavarovane in zavarovane tudi za primer "brezposelnosti", piše časnik BILD v svoji junijski številki. O predlogu zakona razmišljajo Zeleni in frakcija SPD. Poglavitni problem, ki nastaja je vprašanje, kako naj država odmerja davke na prihodke od opravljanja storitev v najstarejši in moralno vprašljivi obliki?

Slabotna marka - dražji dopust za nemške turiste

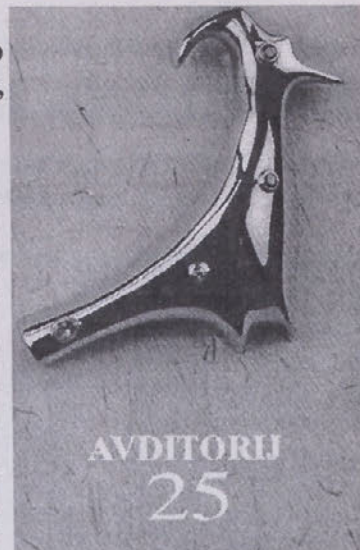
Pedantni statistiki pri Združenju nemških bank so izračunali, da je letošnji dopust za nemške turiste postal dražji v številnih evropskih državah in tudi v ZDA.

V precep so vzeli deset držav in izračunali, da Nemci kar v šestih državah (Grčija, Turčija, Italija, ZDA, Avstrija, Velika Britanija) dobijo za eno marko manj kot lani. Nekaj več dobijo za marko v Španiji in Švici. Kupna moč marke se je obdržala na enaki ravni kot lansko poletje na Nizozemskem in v Franciji. Podatkov o kupni moči nemške marke v Sloveniji niso objavili. Nekateri ocenjujejo, da je nekoliko padla tudi pri nas, vendar nam nemški turisti zaradi tega niso obrnili hrbta.

Avditorijevih 25 let

Od velikega navdušenja, ko je Portorož dobil Avditorij, prvo osrednjo hišo kulture, ko mu je hkrati pripadlo mesto prvega kongresnega centra v takratni Jugoslaviji, je minilo že 25 let. Slovesnost ob srebrnem jubileju je bila v petek, 11. julija 1997. Kronali so jo s premiero Straussove operete Cigan Baron.

Podžupan Vladimir Knez izroča direktorici Avditorija Fanči Kuhar priznanje.



SEVILJSKI BRIVEC

V portoroškem Avditoriju, v soboto 23. 8. 1997 ob 21.30

V letošnjem poletju se ljubiteljem opernih poslastic obeta še en iskrič in prekipevajoč glasbeni večer v Portorožu. V soboto, 23. avgusta ob 21.30 bodo člani SNG Opere in baleta iz Maribora pod vodstvom dirigenta Borisa Švare (režiser Paolo Trevisi) izvedli Rossinijevo opero SEVILJSKI BRIVEC. Opero je napisal takrat že zelo obetavni 24-letni mladenič Gioacchino Rossini (1792-1868). Prvič so jo izvedli 20. februarja 1816 v rimskem Teatru de la Torre Argentina, vendar je premiera doživela polom. Že po drugi predstavi pa je bilo jasno, da bo pot opere buffe v dveh dejanjih in treh slikah zmagoslavna. Postala je ena najslavnejših in ena največjih humornih oper vseh časov.

Rossinijev največji skladateljski dar je bila njegova spretnost v pisanju iskrive, prekipevajoče glasbe. Tudi opera Seviljski brivec je taka. Polna graciozne glasbe, spevnih in dopadljivih melodij, svojevrstno obogatitev pa predstavljajo tudi solistične arije. Peli bodo izvrstni in izkušeni pevci Vinko Paič, Franc Javornik, Andreja Zakonjšek, Stevan Stojanovič, Jaki Jurgec, Dragica Kovačič in drugi. Cena vstopnice v predprodaji do vključno 22. 8. '97 je 1.500 tolarjev, (za študente in upokojujence 1.200). Na dan predstave 2.000 tolarjev, (za študente in upokojujence 1.700 tolarjev).



Svečani program prazničnega dne se je začel v glavni dvorani kjer se je zbralo okoli 100 povabljenih. Začetno slovesnost so spremljali zvoki Istrskih mužikantov, nato pa so gostje lahko prisluhnili tudi koncertu Slovenskega kvinteta trobil. Slavljenca sta pozdravila tudi predstavnik Ministrstva za kulturo in podžupan občine Piran Vladimir Knez, ki je direktorici Avditorija Fanči Kuhar v zahvalo za njeno desetletno delo izročil občinsko plaketo.

Avditorij je v petindvajsetih letih njegove zgodovine vodilo pet direktorjev in ena direktorica ter dva vršilca

Kuhar.

Svoje poglede in hkrati tudi kritično razmišljanje je zapisala v jubilejnem glasilu Avditorijevih 25 let, ki so ga natisnili prav za to priložnost. V Avditoriju združujejo svoje delo poleg direktorice Fanči Kuhar še Ksenija Benedetti, Štefanija Pierucci, Robert Mahnič, Nada Kozina, Milan Guček, Slavica Kogoj Franičević, Zdenko Banovič, Katja Mevlja, Matjaž Ukmar, Sonja Ferfolja, Elvis Zemljak, Borut Bažec, Ada Velikonja in Tanja Vižintin. Pri delu pomagajo tudi številni zunanji sodelavci.

storiti s tem zavodom? Ali naj ostane kulturna ustanova brez denarja, ali naj pretežni del svoje dejavnosti preprosto komercializira? Ustanovitelja čaka še en velik finančni zalogaj - pokritje zunanjega dela Avditorija in ureditev okolice. Dileme torej, s katerimi se bo morala poleg župana ubadati tudi nova direktorica Jana Tolja, ki prihaja v Avditorij 1. avgusta letos.

Zvone Petek, dosedanja in nova direktorica Avditorija.



Potem ko se je Fanči Kuhar na osrednji slovesnosti v glavni dvorani zahvalila vsem, zlasti tudi ministrstvu za kulturo in občini Piran, je dejala: "Po desetih letih mirno odhajam, ker ima Avditorij svojo prepoznavno identiteto in spobno ekipo, ki jo vodijo: Ksenija Benedetti (prireditve), Štefanija Pierucci (kongresi), Nada Kozina (poslovne zadeve) in Robert Mahnič (tehnična ekipa).

Po slavnostni prireditvi v glavni dvorani so si obiskovalci ogledali razstavo fotografij in plakatov Avditorijevega programa skozi petindvajset let. Zunaj je začelo deževati in bali smo se, da ne bo mogoče izvesti premiere Straussove operete Cigan Baron v



Prizor iz opere Cigan Baron



Zvone Petka v Švico je postal vršilec dolžnosti direktorja Iztok Gaberc, ki je to podjetje vodil do leta 1987. Zadnje desetletje vodi Avditorij Fanči

Avditorij je v zadnjih letih počasi izgubljal (ali so mu bile odvzete) pridobitne dejavnosti (privatne sobe, promocijska dejavnost, Kaštel, organiziranje glasbenih programov po hotelih...) vendar kljub temu, kot je zapisala v jubilejnem glasilu Fanči Kuhar, v zadnjih desetih letih niti en zaključni račun ni bil negativen. Ustanovitelj zagotavlja Avditoriju 30 - odstotno sofinanciranje programov. Avditorij je postal občinska ustanova oziroma last Občine Piran 17. decembra 1992, potem ko ga republika ni uvrstila v nacionalno

mrežo kulture. Padel je na ramena občinskega proračuna in zanj postaja občutno denarno breme. Zato ostaja vseskozi tudi odprta dilema kaj

Ognjemet ob zaključku opere Cigan Baron



top denj d.o.o.

PROIZVODNJA, TRGOVINA, STORITVE
ZOBNA ORDINACIJA IN LABORATORIJ

Koper, Vojkovo nabrežje 27
tel./fax: 066/24 676, mobil: 041 638 967

Zobozdravstve storite brez čakalne dobe

- *Brezplačni preventivni pregled in svetovanje
- *Uporabljamo naj sodobnejše materiale po konkurenčnih cenah
- *Pri večjih delih še dodatni popust
- *Nujne primere sprejemamo takoj!

Urnik

Od 8.00 do 13.00 in 16.00 do 19.00

OHRANITE ZDRAVE ZOBE IN LEP NASMEH

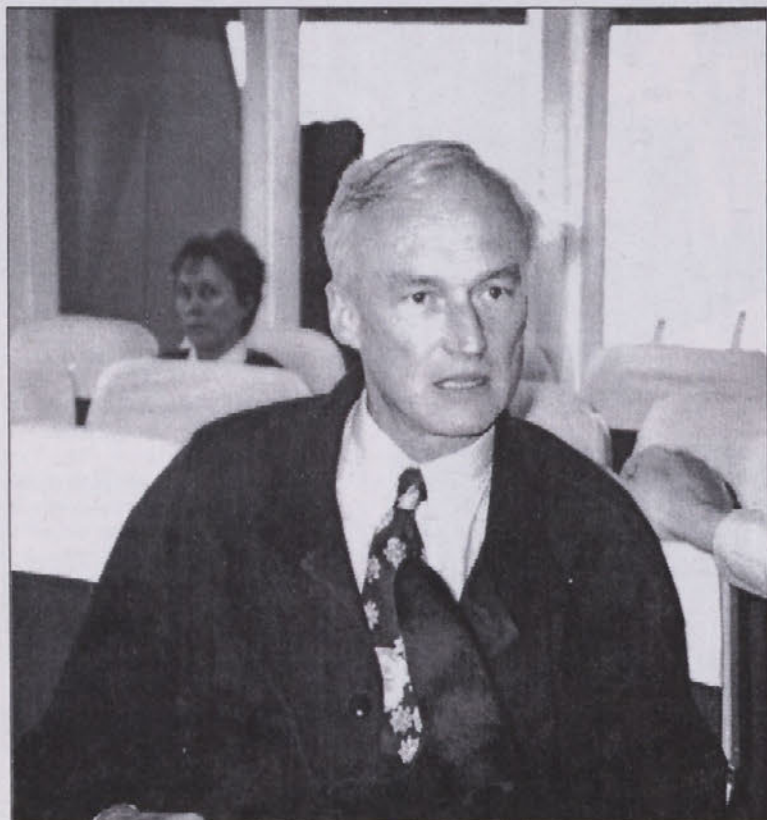
gospodarstvo in finance

Janez Pergar

Generalni direktor Kompas Turizem d.d.

Kompas bo ponovno povezan

Kriza v naši nekdanji skupni državi in lastninjenje sta povzročila razpad velikega sistema Kompas. Janez Pergar napoveduje njegovo ponovno povezovanje.



Kompas je v času skupne države veljal kot močan touroparator z razvejano turistično ponudbo. Kje so vzroki za njegov razpad in ali Kompas ne bi kazalo ponovno povezati?

"Kompas je do leta 1990 deloval kot zelo uspešen turistični poslovni sistem. Kriza v naši nekdanji skupni državi in lastninjenje sta bila poglavita dejavnika, ki sta povzročila, da je sistem razpadel. Turistična podjetja, ki so nastala iz nekdanjega sistema se bodo prej ko slej ponovno povezala. Prvi Kompasovi podjetji, ki se bosta povezali sta Kompas Holidays d.d. in Kompas Turizem d.d."

Kakšen je tržni delež Kompas danes?

"Tržni delež Kompas Turizem v agencijskem receptivnem turizmu v Sloveniji je okoli 40 %. Delež Kompas Holidays v agencijskem iniciativnem turizmu pa je okoli 30 %. Fizično to pomeni okoli 30.000 gostov v receptivi in okoli 100.000 gostov v iniciativni."

Kreditni za kakovost

Nova Kreditna banka Maribor pomaga tudi malim podjetjem pridobiti mednarodni certifikat kakovosti ISO 9000.

Številna mala podjetja bi si rada pridobila certifikat kakovosti, vendar je v tej zvezi ponavadi kar veliko stroškov, ki jih ne zmorejo plačati naenkrat. Zato so se, kot pravi Slavko Jarc, izvršilni direktor uprave za področje poslovanja z gospodarskimi subjekti pri NKB Maribor, odločili ponuditi kredite za tovrstne namene tudi malim podjetjem, ki lahko po novem pridobijo posojilo v višini do dva milijona tolarjev z odplačilnim rokom dve leti. Uporabijo ga lahko za kritje stroškov (izobraževanje, nakup računalniške opreme...) končne pridobitve ISO standardov preko Gospodarske zbornice - Območne zbornice Maribor ali drugih pooblaščenih institucij.

Hkrati sprejema (ali je sprejela) ukrepe s katerimi omejuje delovanje tujih agencij na svojih tleh. Konkretno: Prince of Venice?

"Hrvaška pripisuje turizmu večji pomen kot naša država. Temu primeren je tudi obseg promocijskih aktivnosti. Za hrvaški turizem so slovenski turisti zelo pomembni in zato Hrvati naše tržišče razumljivo bolje obdelujejo kot mi njihovo. Osebo želim, da bi na skupnih trgih državi nastopali bolj povezano."

Na nedavnem Turističnem forumu v Ljubljani ste bili zelo kritični in opozarjali na pomanjkljivosti našega turizma. Rekli ste, da turist, ko pride na našo mejo, v resnici zapusti Evropo

"Slovenska turistična infrastruktura in ponudba kličeta po višji kakovosti in hitrejšemu razvoju. V Portorožu se premika, marsikje pa stojimo. Turisti, ki prestopijo italijansko-slovensko mejo in avstrijsko-slovensko mejo ne smejo opaziti, da so zapustili Evropo in prišli na Balkan. Ne smemo si privoščiti prav nobenih razlik v standardih storitev, ki veljajo v Evropi. V Evropo bomo prišli, če bomo sprejeli evropske standarde v našem poslovanju in obnašanju."

Slovenski turizem nima veliko denarja za lastno promocijo. Določeni kraji nimajo niti svojega lastnega prospekta, kajšele, da bi lahko govorili o dobri organiziranosti. Hkrati se, s predlagano novo zakonodajo (Zakon o pospeševanju turizma), oblikuje tudi nova organiziranost slovenskega turizma na lokalni in nacionalni ravni.

Kaj menite kje je boljše?

"Organiziranost in promocija turizma sta boljše na nacionalni kot na lokalni ravni"

V letošnjem letu, po nekajletnem zatišju, vendarle lahko govorimo o ponovnem razcvetu slovenskega turizma.

"Slovenski turizem ima zanesljivo lepo prihodnost. Vprašanje pa je, ali bomo v pravo smer šli s hitrimi ali počasnimi koraki. Predlagam, da gremo hitro."

S. Krajnc

V Evropsko unijo z 10- odstotno inflacijo?

Slovensko gospodarstvo se zaradi visokih stroškov poslovanja še vedno ni sposobno povsem enakovredno kosati z evropsko konkurenco. Se bomo Slovenci morali navaditi živeti z višjimi cenami?

Ali slovensko gospodarstvo zares drsi navzdol? Odgovor ni enostaven, dejstvo pa je, da zadnje podražitve in nekateri splošni kazalci gospodarjenja ne kažejo nič posebno dobrega. Prikrute in odkrite podražitve, pretirani uvoz vsega mogočega in nemogočega, razmnoževanja birokracije in problematika brezposelnosti v gospodarskem sektorju so pač simptomi zaradi katerih še morda danes nikogar ne boli glava. Najmanj kar je, postaja naše življenje spet nekoliko dražje. Ljudje včasih celo podvomijo v uradno statistično prikazovanje rasti cen na drobno, čeprav je mogoče povedati, da so izračuni s katerimi ugotavljajo inflacijsko stopnjo, že prilagojeni tistim v Evropski uniji. Največji vpliv na splošno rast cen ima podražitev elektrike in naftnih derivatov. Mnoge Slovence, ki vsak mesec krpajo konec s koncem, pa seveda najbolj skrbijo skorajda vsakodnevne "tihe" podražitve v trgovinah z živili.

Če se povrnemo nazaj k uradni statistiki, ta pove, da so se cene industrijskih izdelkov pri proizvajalcih računajoč od baznega indeksa 1992 pa do maja letos, povečale za 80,3 odstotka. Blago za široko porabo celo za 90,4 odstotka. Sveže vrtnine, sadje zelenjava in ribe so se od leta 1992 pa do letošnjega maja podražile za 143,6 odstotka. Obrtno storitve in druge osebne storitve so dražje za 170,5 oziroma 183,8 odstotka. Stanovanjske storitve celo za 390 odstotkov! Gostinske storitve so se od baznega leta 1992 pa do letošnjega maja podražile kar za 202,3 odstotka.

Očitno je, da počasi na dolgi rok izgubljam bitko s cenami. Vse dražje postajajo tudi devize, zlasti je poskočila italijanska lira, kar pa seveda nima nič skupnega z domačimi cenami.

Ni izključeno, da se bodo uresničile nedavne napovedi predsednika Gospodarske zbornice Slovenije Jožka Čuka o letošnji 10- odstotni inflaciji. Toda, če bi se te napovedi uresničile, kako bomo potem bili bitko z evropsko konkurenco? V Italiji delajo prave čudeže. Letno inflacijo so zbili na neverjetnih 1,7 odstotka. Nekoliko slabše je v ZR Nemčiji, pa vendar je v teh razvitih evropskih deželah inflacija tudi do štiri krat nižja. Slovenski izvozniki bodo, kot je bila že praksa, poskušali negativno razliko v cenah nadomestiti na domačem tržišču. Toda to bo mogoče samo do dokončne sprostitve evropskega tržišča. Do leta 2000, ko naj bi resno govorili o polnopravnem vstopu v Evropsko unijo se bo verjetno še marsikaj zgodilo.

Posezonska znižanja cen

Trgovci so začeli s poletno posezonsko razprodajo blaga. Pretiranega navala kupcev ni zaslediti.

Poletna posezonska prodaja obutve po znižani ceni se je začela 1. julija in sme trajati do zadnjega avgusta, vendar skupaj največ 4 tedne. S poletno posezonsko prodajo tekstilnega blaga po znižanih cenah lahko trgovci začnejo 20. julija, razprodaja pa sme trajati največ dva tedna. Če se trgovec odloči za dodatno znižanje cen, lahko razprodajo podaljša še za teden dni.

Kaže da bodo tržni inšpektorji tokrat bolj pazljivi na mikavne napise o velikih razponih pri znižanju cen. Najvišji odstotek znižanja mora zajemati najmanj eno četrtino vrednosti vsega blaga, ki je v razprodaji.

Trgovci se sami odločajo, ali bodo dali v razprodajo posamezno blago ali ne. Razprodajo objavijo na krajevno običajen način, v sredstvih javnega obveščanja, s plakati, letaki in podobno.

Blago, ki je v razprodaji mora biti označeno s ceno pred znižanjem, ki je prečrtana in z znižano ceno.

Razstava nagradjenih del Istria nobilissima

V razstavnici dvorani v 3. nadstropju Tartinijeve hiše v Piranu si boste lahko do konca julija ogledali nagradjena dela 30. natečaja Istria nobilissima.

PET LET RADIA MORJE

Kolektiv Radia Morje je v soboto 12. julija v Izoli dejavno proslavil peto obletnico svojega dela. Na radijskih valovih so se prvič oglašili 2. julija 1992 na frekvenci 93,4 MHz. Prvi komercialni radio je znan tudi po tem, da je takrat spregovoril v južnoprimorskem narečju. V tem relativno kratkem obdobju si je Radio Morje pridobil kar lepo število zvestih poslušalcev. Pred nekaj dnevi se je z znane lokacije na Polju zopet vrnil v stare prostore na Plenčičevi 6.

Zeleni Pirana pojasnjujejo in opozarjajo

O načrtovani izgradnji teniškega stadiona na atraktivni lokaciji v Luciji (bivši minigolf) se spletajo različne zgodbe, prihaja pa tudi do protestov. Uprl se je Občinski svet z županom na čelu, v javnosti pa se je ustvarilo plemično vzdušje, da so Zeleni proti tenisu. Na izvršnem odboru stranke so sprejeli sklep, da medijem, o tem očitno zapletenem primeru, posredujejo svoje videnje. Objavljamo njihovo pismo.

Lokali s pomočjo tenisa

"Zazidalni načrt Lucija I. nadaljevanje 89 je predvidel teniški stadion z enim oz. tremi igrišči, delno montažna, delno zidan objekt, pod njim pa trgovske in servisne lokale. Tlorisni gabarit 65 x 65 metrov, maksimalne višine 8 metrov, kota pritličja + 2 NM.

Na predvideni lokaciji bivšega minigolfa. In prav to lokacija namreč, je temeljno vprašanje, zakaj za tenis graditi teniški stadion prav tukaj, saj je na sedanjem centralnem igrišču ob vzdolžnih linijah na že betonirani podlagi možno namestiti tribune in pod njimi pridobiti tudi prostor za potrebe tenisa in teniških prirediteljev. Da bi deloval kot stadion, je z razširitvijo za nekaj metrov proti severu, možno namestiti tribune z vseh štirih strani in tako skupaj pridobiti vsaj 1500 sedežev in to pri

maksimalni višini 4 metre, česar v zelenju, ki že sedaj obdaja igrišče skoraj ne bi bilo videti.

Lokacija na bivšem minigolfu (blizu Taverne in morja op.p.) pa je za gradnjo lokalov zagotovo izjemno atraktivna. Da imamo v naši občini že veliko neprodanih lokalov, da je obiskanost obstoječih zelo majhna in da se večina lastnikov ubada s premajhnim prometom, to načrtovalca novih lokalov ne skrbi in ne zanima. Gre jim za kapitalski interes - zgraditi in prodati ter zaslužiti na razliki v ceni.

Območje bivšega minigolfa je lokacijsko vse do Taverne nekaj izjemnega, saj je to skoraj obalni pas.

Primerno bi bilo, da bi to območje parkovno uredili, kakor tudi park Hotela Palace, park pod hotelom Lucija, tudi okrog Vile Marija, s tem pa bi celotno območje (teniške površine, površine Metropol Hotelov),

pa tudi Portorož z Lucijo, pridobilo na kakovosti. In ne nazadnje tudi na ceni!

Pozidava na tej lokaciji je degradacija prostora, razvrednotenje zaradi trenutnih kapitalističnih interesov. Kaj to prinaša kraju in krajanom? Zaprtu veduto proti morju. Še en objekt, ki ga ne potrebujejo in uničenje ene redkih zelenih oaz v bližini morja. Zeleni Pirana podpiramo odločitev občinskega sveta in župana, ki so se uprli tej pozidavi v dolgoročno dobro kraja in krajanov. Hkrati pa tudi pozivamo investitorja Športni park Lucija d.o.o. in ustanovitelja te družbe Marino Portorož in Metropol Hotele, naj odstopijo od načrtovane pozidave na lokaciji bivšega mini golfa.

Trajno bogastvo in visoko ceno okolju bodo zagotavljale nepozidane površine, tako drugod po svetu, kakor tudi pri nas!"

ZELENI PIRANA

Radio Portorož

Vse bolj poslušana lokalna radijska postaja (88,3 Mgh) Portorož.

- Veliko dobre glasbe
- Servisne informacije s področja turizma in pomorstva

Izkoristite možnost oglaševanja!

Zanimiv kulturni dogodek v Castel Goffreddu

V soboto (28.6.) pozno zvečer so v parku Fontanella v italijanskem mestu Castel Goffredo, ki je že nekaj let pobrateno s piransko občino, slavnostno razglasili dobitnika literarne nagrade Giuseppe Acerbi. Literarno nagrado je dobil Alojz Rebula za roman *Zvezdne noči*, preveden v italijanščino. Posebno priznanje za življensko delo pesniku Cirilu Zlobcu.



Podelitev literarne nagrade Acerbi je postala že tradicionalna (podelili so jo že petič), saj so na natečajih doslej sodelovali in nagrade prejeli pesniki iz Brazilije, Afrike, Finske in Avstrije ter Slovenije. Letos se je namreč Castel Goffredo odločil, nagrado, ki nosi podnaslov "pripovedništvo v vlogi spoznavanja in približevanja med narodi", posvetiti slovenski literaturi. Kot so sklenili na slavnostnem večeru se bo za nagrado Acerbi

Dela, ki so letos prišla v ožji izbor:

Alojz Rebula: V SIBILINEM VETRU (NEL VENTO DELLA SIBILLA).
Dušan Jelinčič: ZVEZDNE NOČI (LE NOTTE STELLATE).
Boris Pangerc: MAJENCA (L' ALBERO DEL MAI).

V izbor so se uvrstile tudi Šavrinke Marjana Tomšiča, vendar prevod tega dela iz tehničnih razlogov še ni

mesta Castel Goffredo pesniku Cirilu Zlobcu podelil posebno priznanje za življensko delo.

V prvem delu slavnostnega večera so zamejski Slovenci, pesniki in Ciril Zlobec italijanskemu občinstvu dostojno predstavili slovensko pripovedništvo, še zlasti je to nalogo bleščeče opravil Miran Kušuta. O ustvarjalnem delu Cirila Zlobca je govoril njegov dolgoletni prijatelj Grytzko Mascioni.

Ob nežnih zvokih violin Tria Pleše, študentov Glasbene akademije v Ljubljani, smo lahko v italijanskem jeziku poslušali tudi stihe našega največjega slovenskega pesnika Franceta Prešerna in pripoved Cirila Zlobca. Izbor njegove poezije v italijanščini: Vračanje na Kras (1982), Moja kratka večnost (1991) in Intinerarij ljubezni (1997). Nenazadnje pa velja visoko priznanje Cirilu Zlobcu tudi za njegove odlične prevode v italijanščino.

Prireditve v zvezi z literarno nagrado Acerbi so tako v tem prijaznem mestecu iz province Mantova v deželi Lombardija, dosegle svoj spomladanski vrhunec.

Udeležence so pozdravili Peter Bekeš, slovenski veleposlanik v Rimu, Franko Fičur, župan Občine Piran in Pietro Nardin, župan mesta Castel Goffredo. Prireditve so se udeležili tudi delavci iz Občinske uprave Piran in predsednica Občinskega sveta Piran dr. Milena Oblak Juh. Sicer pa so dogajanja spremljali urednik Primorskega utripa, dopisnica RTV Slovenija v Italiji Mirjam Muženič in italijanski novinarji, ki so našim literatom postavljali različna vprašanja.

Kulturni večer v Castel Goffreddu je živahno povezovala Emanuela Falcetti.

Slavnostni zaključek bo potekal oktobra, ko bo tam spet veliko kulturno srečanje. Takrat se bo sklenila vrsta prireditve, ki so potekale v okviru letošnje nagrade Giuseppe Acerbi, ki se je letos odvijala s sodelovanjem Občine Piran.

Piranska občina je namreč že od leta 1991 pobratena s Castel Goffredo-m. Med njima poteka uspešno sodelovanje na humanitarnem področju (pomoč v času bosanske krize) plodno sodelujejo med seboj krvodajalci iz obeh občin, vedno boljše stike pa navezujejo tudi gospodarstvo in kultura. Prav to je menda tudi odločilno vplivalo, da so se v Castel Goffreddu odločili podeliti letošnjo literarno

nagrado Giuseppe Acerbi Sloveniji. Mantovske knjižnice so izbrale 60 najbolj vnetih bralcev in šest članov strokovne žirije, literarnih kritikov, lingvistov, strokovnjakov z oddelkov fakultet iz Rima, Brescie, Verone in Trsta, ki so 1. marca v Mantovi prejeli prevedena dela slovenskih avtorjev in potem na prireditvi 28. junija oddali svoj glas za enega od udeležencev natečaja. Kot rečeno, je največ glasov stroge žirije dobil Alojz Rebula.

Bistveno je - in to je tudi pogoj za uvrstitev na tekmovanje za izbor - da so dela naših literatov prevedena v italijanščino (česar žal v zadnjih letih zares ni veliko) in da so po možnosti na voljo italijanskim bralcem. Knjige so bile tam tudi razstavljene in če je kdo želel si jih je lahko tudi kupil.

je živel v nemirnih časih. Rodil se je leta 1773, umrl 1847 v mestecu Castel Goffredo. Bil je učen človek, velik popotnik, politik, diplomat - bil je ambasador v Egiptu. Rad je potoval. Bil je na severu Evrope, Finskem, spoznaval je svet in življenske navade ljudi. Nekaj del je zapustil tudi s področja botanike za katero se je še posebej zanimal. Tako je v Mantovi leta 1955 pod peresom Daria Franchini-ja izšla knjiga G.A. Botanika. Pobudnik podelitve literarne nagrade Giuseppe Acerbi pred petimi leti je bil njegov pravnik dr. Giovanni Acerbi. Novinarji smo dr. Giovannija spoznali na proslavi kjer nam je pripovedoval o življenjski poti njegovega prastrica.

Srečanje turističnih delavcev

Uvod v večerno prireditv v mestu Castel Goffredo je bilo popoldansko srečanje turističnih delavcev, ki pa se ga žal ni udeležilo veliko Italijanov, še manj ali nič touroperaterjev. Verjetno niso mogli priti na predstavitev zato, ker imajo sedaj veliko dela v svojih agencijah, ali pa za srečanje niso niti vedeli? Ivan Silič, v. d. direktorja Protour g.i.z. Portorož in dr. Boris Bajželj, predstavnik Centra za promocijo turizma Slovenije v Italiji sta zato nekoliko skrajšala svoj nastop in povzela le poglavitne točke turistične ponudbe. Morda smo preslišali, zdi pa se nam, da sta turistična predstavnik "pozabila" omeniti, da so v Grand hotelu Emona na Bernardinu še pred nedavnim prebivali veliki mošje Evrope, predsedniki osmih srednjeevropskih držav med katerimi je bil tudi predsednik Oscar L. Scalfaro. Za turistično delavnico so bile pripravljene Mojca Bergoč iz Hotelov Palace, Diana Simčič iz Hotelov Bernardin, Janja Grgurovič iz Metropol hotelov in Romina Salvi, Krka Zdravilišče Strunjan.

Na prireditvi smo se peljali z avtobusom in vožnja v eno smer je trajala dobrih pet ur. V avtobusu podjetja I&I je bilo dovolj prostora tudi za



bi naslednje leto lahko potegovali Rus. Pogoj je, da je vsaj ena knjiga prevedena v italijanščino.

bil natisnjen. Alojz Rebula zaradi bolezni ni prišel na podelitev nagrade in mu jo bodo nagrado izročili ob priložnosti.

Na svečanosti je Pietro Nardi, župan



Udeleženci iz piranske občine, ki so potovali z avtobusom so se postavili pred tablo, ki označuje pobratenje mest Castel Goffredo in Pirana.

vse, ki so se tja odpeljali s svojimi avtomobili.

Odlično pripravljena bife miza

Portoroški gostinski delavci; Nikola Đukić (vodja restavracije Villa Marija, ki je tudi prevzel organizacijo postrežbe), Radomir Đakić, Bogdan Orlić, Karlo Cafuta, Slaviša Ignjatović in Valter Fonovič (na sliki) so lepo pripravili hladni bife s slovenskimi specialitetami, ki so se kar same ponujale. Pogostitev s hrano in domačo je častila Občina Piran.

Na slikah:

Župan občine Castel Goffredo Pietro Nardin izroča nagrado pesniku Cirilu Zlobcu.

Udeleženci in nagradjenci

FOTO. FK-INFORMA

Kdo je bil Giuseppe Acerbi?
Tamkajšnji domačin Giuseppe Acerbi

Bravo dekleta, Evropa je zavzeta!

Skupina deklet iz OŠ Lucija je zmagala na tekmovanju navijaških skupin v Stuttgartu.



Starši, učitelji in sošolci so v ponedeljek (30. junija) z navdušenjem in transparenti (na enem je pisalo "Bravo dekleta, Evropa je zavzeta")



pričakali in pozdravili skupino tridesetih deklet, ki so se vrnila z dvo-dnevnega uspešnega evropskega tekmovanja plesnih in navijaških skupin. Tekmovanje je bilo 28. in 29. junija v Stuttgartu. OŠ Lucija je bila povabljen na tekmovanje kot zmagovalka navijaških skupin v Sloveniji.

Tekmovanje je potekalo v dveh kategorijah. Najprej je bilo odprto prvenstvo Nemčije, na katerem je tekmovalo okoli 20 skupin. Sledilo je Evropsko tekmo-vanje plesnih in navijaških skupin. Slovenijo sta zastopali dve skupini - iz OŠ Lucija in OŠ Žiri. Učenke iz OŠ Žiri so osvojile prvo mesto v kategoriji plesnih skupin, učenke iz OŠ Lucija pa so bile prve v kategoriji navijaških skupin. S projektom SKL (šolska košarkarska liga) so sedaj kar zadovoljni, še najbolj vodstvo šole, mentorica Stasja Mehora in Zlata Žeželj, športni pedagog, ki je skupino tudi vodila.

"Zastopali smo Slovenijo", nam je povedala Zlata Žeželj ob prihodu v Lucijo. "Na žirijo in občinstvo smo naredili enkratni vtis in vsi smo zelo veseli uspeha v Stuttgartu."

Mlade zmagovalke je v Luciji pozdravil tudi piranski župan Franko Fičur.

Na sliki: Mlade zmagovalke in starši izpred OŠ Lucija.

FOTO: FK-INFORMA

Poletni tabor v Piranu Jeseni mreža 16 Unesco - ASP šol.

Enajstega junija se je v Piranu končal petdnevni letošnji poletni tabor za slovenske Unesco-ASP gimnazije, ki sta ga organizirali Osnovna šola Cirila Kosmača Piran in Gimnazija Piran kot jedra skupina Unesco kluba Piran. Mladi so imeli v programu kar nekaj tem: Unesco in dediščina (ta del pro-grama so vodili profesorji OŠ Cirila Kosmača Piran in predstavniki MZ-VNKD), kiparsko delavnico je vodil Janez Lenassi, video delavnico pa men-tor video kluba OŠ Cirila Kosmača Piran.

Glavni namen tabora je bil navezati osebne in prve delovne stike, ki bodo osnova za začetek rednega sodelovanja v prihodnje, pripravili pa bodo tudi osnutek programa za letne delovne načrte šol v novem šolskem letu ter spre-jeli dogovore za oživitve Unesco klubov v šolah.

Jeseni, po javni podelitvi certifikatov članstva Unesco - ASP šol, bo v Slo-veniji zaživela mreža 16 Unesco-ASP šol - 9 osnovnih šol in 7 gimnazij. Poleg Gimnazije Piran sodelujejo še naslednje šole: Gimnazija Škofja Loka, Gimnazija Ravne na Koroškem, Gimnazija Celje-Center, Srednja šola- gim-nazija Nova Gorica, Srednja zdravstvena šola in gimnazija Ljubljana, Šolski center- gimnazija Ptuj in Gimnazija Novo mesto.

V Sv. Petru praznik za vse

Na letošnjem tridnevem vaškem praznovanju v Sv. Petru je bilo več kot 2000 ljudi in kar nekaj prijetnih presenečenj. Janez Forte prebral zahvalno pismo predsednika republike Milana Kučana Šavrinkam.



Na tradicionalnem vaškem prazni-ku v Sv. Petru (od 27.- 29. junija) so bili vsi zadovoljni. Kot vedno, se je na osrednjem prizorišču pred

pa je osvojila ekipa Biba z Belega Križa.

Popoldne je bil srečolov. Nedelja je bila v znamenju napetih



Kulturnim domom in trgovino, tokrat že ob novem odru, zbralo veliko ljudi. Prvi večer so si obis-kovalci lahko ogledali zanimiv kul-turni program, ki so ga izvajali

pričakovanj kdo bo zadel tombolo. Potem ko so Vinogradniki zaigrali svoje prve viže, je stopila na oder predsednica Krajevne skupnosti Sv. Peter Marjetka Česnik, pozdravila

Na nedeljski večerni prireditvi v Sv. Petru so nastopili: Narečna dramska skupina Kulturnega društva Korte,



otroška folklorna skupina Sv. Peter, in folklorna skupina Šaltin.

Zlati prstan Frančiški Štefančič iz Lucije

Nedeljski večer v Sv. Petru je bil iz-



mešani pevski zbor Sv. Peter in skupina zamejskih Slovencev iz Boršta pri Trstu z veselo igro o spretnem odvetniku, ki je znal služiti na naivnežih.

Predsednik KD Sloga Janez Forte je prebral zahvalno pismo, ki ga je predsednik republike Slovenije Milan Kučan poslal Šavrinkam (vodja Nadj Grbec) za uspešen nastop v času obiska osmih pred-sednikov srednjeevropskih držav v Portorožu in Piranu. Šavrinke so zapele gostom ob slovesu v restavraciji Laguna v Luciji.

V soboto se je začel tudi nogometni turnir, ki se je končal z zmago ekipe Krasica iz Hrvaške, druga je bila ekipa Asterik iz Pirana, tretje mesto

vse obiskovalce in jim zaželela pri-jeten nedeljski večer. Ob tej priložnosti je tudi omenila novo pridobitev KS, velik betonski oder, ki so ga postavili domačini in ki bo služiti tudi za druge nastope, ki jih načrtujejo v Sv. Petru.

Bilo je kar pet tombolskih nagrad; skuter, junica, komplet oprema za kopalnico, kamnita miza - in pre-senečenje. Skuter je odpeljala srečna družina Rozane Špeh iz Parccaga, drugo atraktivno nagrado, - telička, pa si je lahko odpeljal Lovrenc Gr-bac, doma iz Trsta. Peto tombolo, ki je bila vse do zadnjega presenečenje (nakit), je prispevala firma Never 3.



popolnjen kar z nekaj prijetnimi pre-senečenji za obiskovalce, med katera sodi tudi žrebanje vstopnic. Sreča je bila tokrat naklonjena Frančiški Šte-fančič iz Lucije. Nagrado - zlati prstan Zlatarne Nue Seli Bernardin je vesili obiskovalki podelil pred-stavnik Primorskega utripa Franc Krajnc.

Na sliki: Šopek cvetja za nastopajoče v kulturnem domu

Nagrajenci izročajo komisiji svoje tombolske kartice

Janez Forte bere pozdravno pismo predsednika Milana Kučana

Marjetka Česnik, predsedni-ca KS Sv. Peter pozdravlja udeležence



RADIO OPČINE

Vaš radio na UKW frekvencah
90.6 in 100.5 MHz!

Tel.: 091/21-26-58, Fax: 091/21-32-95

Poslušate nas lahko neprekinjeno
24 ur dnevno!

Vse oddaje povezuje najlepša glasba!

Plinifikacija stolpičev v Luciji

Priprave na nov sistem ogrevanja, plinifikacijo dvajsetih stolpičev v Luciji, potekajo v skladu s sprejetimi načrti. Letos bo na plinsko omrežje priključenih že 150 stanovanj. Možnost najetja dolgoročnega ekološkega posojila.



plin iz Ljubljane bo postavilo kontejnersko plinsko postajo, Felolux iz Sečovelj pa bo s skupino obrtnikov opravljala inštalacijska dela v stanovanjskih prostorih pri naročnikih. Projekt predvideva, da bodo do konca septembra že zgradili zunanje plinsko omrežje in kontejnersko postajo. Že letos naj bi na plinsko omrežje bilo priključenih okoli 150 stanovanj. Možnosti so vsekakor večje. Predvidevajo, da se bodo ljudje postopoma, v dveh ali treh letih, ko bodo pri sebi odpravili vse dvome o varnosti plinske napeljave, vendarle odločili za ta način ogrevanja. Strokovnjaki zagotavljajo, da so instalacije opravljene v skladu z zahodnonemškimi normami in da bodo najbolj občutljiva dela in tudi nadzor, opravljali preizkušeni delavci.

Možnosti koriščenja ekološkega posojila z dobo vračanja 6 let

Stanovalci, ki se bodo odločili za plinsko ogrevanje iz omenjenega omrežja bodo lahko zaprosili za posojilo v znesku 80 odstotkov vrednosti investicije. Posojilo bo treba vrniti v šestih letih z obrestno mero $T + 5,5\%$. Posojilo, ki jih je omogočil Ekološko razvojni sklad R Slovenije bodo lahko najeli preko Banke Koper. Podjetje Ogrevanje je že pridobilo ustrezne obrazce, ki jih potrebujejo najemniki posojil. Vsem, ki se bodo zanimali za posojila bodo tudi operativno pomagali. To je vsekakor zanimiva in pohvale vredna novost, saj bodo tako marsikomu prihranili kakšno pot. Informacije v zvezi s posojilom bodo dajali vsako sredo med 17. in 19. uro v pisarni Krajevne skupnosti Lucija. Pomembno je, da ima interesent pri sebi ustrezen dokument s katerim lahko potrjuje lastništvo (zemljiškoknjižni izpisek), ali najemno ali kupoprodajno pogodbo. Seveda mora biti tudi kreditno sposoben. Posojilo dobi za plačilo plinskega priključka, celotne izvedbe strojne naprave (na ključ) in sanacije dimnika, če se zanjo odloči. In kolikšna je cena investicije za posameznika? Za priključek bo treba odšteti 800 DEM, za izdelavo opreme oziroma inštalacije v stanovanju pa 5500 DEM, v tolarški protivrednosti seveda. Mesečni obrok bo tako znašal okoli 9000 SIT. Vsak uporabnik bo imel svoj števec in bo plačeval plin glede na dejansko porabo. Kubični meter porabljenega plina bo predvidoma veljal 210 SIT. Tarifa zimskega ogrevanja po predvidoma znašala od 6000 do 9000 tolarjev mesečno, v poletnih mesecih pa bo precej nižja, od 1500 do 2000 tolarjev. Omeniti je treba, da uporabniki z instalacijo plinske napeljave v stanovanju pridobijo ogrevanje prostorov, sanitarno toplo vodo in plin za gospodinjstvo.

Na sliki: Danko Juretič in Borut Valenčič na pogovoru o plinifikaciji Lucije.

FOTO: FK-INFORMA

Varnostni kolegij Župana

Iz Urada župana Občine Piran Franka Fičurja so sporočili, da pri njemu deluje varnostni kolegij, ki ga sestavlja načelnik Uprave za notranje zadeve Koper, komandir Policijske postaje Piran, direktor JP OKOLJE Piran, načelnik Urada za komunalni nadzor Uprave občine Piran, tajnik Uprave občine Piran in v. d. direktorja Gospodarskega interesnega združenja. Seje kolegija bodo vsak ponedeljek ob 12. uri v pisarni Župana Občine Piran. Niso sporečili kaj bodo tam počenjali, verjetno pa gre za redno tedensko preverjanje "varnostne situacije" v občini in to naj ne bi imelo nič skupnega z znanimi ponedeljkovimi sestanki v preteklosti na podobnih mestih, ki pa jih ni skliceval župan ampak kar šef partije.

v stanovanjskih blokih Obala 93, 105, 107, 109, Ukmarjeva 4, 6, 16 in Podvozna 3.

Kot je povedal Borut Valenčič v KS Lucija sledijo smernicam sprejete Listine o zeleni občini, saj ogrevanje na plin praktično ne povzroča nobenega onesnaževanja okolja.

V I. fazi 465 priključkov

Na daljinsko plinsko ogrevanje naj bi se v I. fazi plinifikacije Lucije priključilo na plinsko omrežje 20 stolpičev, (465 stanovanj), ki so posejani na južni strani regionalne ceste. V nadaljevanju pa se bodo na plinsko omrežje lahko priključili tudi vsi ostali, ki bi to želeli. Zmogočivosti (plinske cevi) so dovolj velike za daljše večletno obdobje. Hkrati bo vse pripravljeno tudi za morebitno izkoriščanje zemeljskega plina v prihodnosti.

Centralna plinska postaja bo v obrtni coni Lucija

Celoten projekt plinifikacije bo vreden okoli 40 milijonov DEM, vrednost plinske postaje v Luciji pa bo znašala okoli 2 milijona DEM. Vendar to ne bo le razvojar za utekočinjeni plin, ampak veliko več. Tam bodo tudi trgovina z rezervnimi deli, servis in dežurstvo. Prvim uporabnikom bodo plin dovajali po ceveh iz začasne plinske postaje. V drugi fazi pa bodo postavili centralno plinsko postajo v obrtni coni Lucija odkoder bodo razpredli plinovodno omrežje za potrebe celotne občine Piran. V cisterni bo plin butan-propan, ki je mešan z zrakom in ima kalorično vrednost enako zemeljskemu plinu. Tako bodo lahko pri morebitnem prehodu na zemeljski plin vse naprave delovale naprej nemoteno, brez nekih dodatnih popravil, premeščanj in podobno. Z gradbenimi deli, izkopi in polaganji plinskega cevovoda bodo pričeli v teh dneh. Izvajalci so trije. Izbrali so jih na podlagi javnega razpisa. IMP Promont iz Ljubljane bo opravljal izvajalska dela na zunanjem delu plinovodnega omrežja, podjetje Butan

Sveti Nazarij

Trgovina z nabožnimi predmeti

Goriška 1
6000 Koper
tel. 066/271-642



- * Literatura (religiozna, družboslovna, leposlovna, otroške knjige)
- * Spominki za Sv. krst, obhajilo, birmo in drugo
- * Vse za krst
- * Sveče za različne priložnosti (tudi iz čebeljega voska)
- * Muzikalije (notni zapisi)
- * Kadilo
- * Tekoči vosek
- * Razne stekleničke za tekoči vosek

Urnik

Vsak dan od 8.30 do 14.00
sobota 8.30 do 13.00

Bojana Turk, Anja Kalan in Samo Turk
OŠ Cirila Kosmača Piran

Bili smo na Norveškem

Osnovna šola Cirila Kosmača Piran se lahko pohvali s številnimi dosežki. Je prva UNESCO ASP šola v Sloveniji. Naša prijateljska - sestrška šola je Fjell Skole iz mesta Drammen na Norveškem. Z njo sodelujemo že tri leta. Učenci iz Fjell Skole nas obiskujejo na naših mednarodnih taborih v mesecu oktobru, mi pa jim obisk vračamo v mesecu maju, ko tam organizirajo mednarodni "Human rights week".

Letos smo se srečanja udeležili trije sedmošolci: Anja Kalan iz 7. b razreda, Darja Šikman in Samo Turk iz 7. a razreda ter učiteljica Tatjana Uršič in Bojana Turk. Na pot smo se odpravili v soboto, 10. maja, in se vrnili v nedeljo, 18. maja.



Odpeljali smo se do Benetk, od tam pa odleteli v Frankfurt in nato na letališče Fornebu v glavnem mestu Norveške - Oslo, kjer so nas pričakali naši gostitelji Amy, Tone in Andreas. Sprejem v njihove družine je bil topel in nepozaben. Z angleščino nismo imeli težav, saj smo si ob neznanih besedah pomagali tudi z gestikulacijo.

Norveška leži na severni polobli zato ima čisto drugačne vremenske razmere kot mi tukaj v Sredozemlju. Zeblo nas sicer ni, zato pa smo doživljali dolge dneve. Mrak se je tamkaj začel spuščati šele okoli 23. ure.

V nedeljo smo se prehajali in si ogledali nekdanji rudnik srebra. V tem času smo lahko videli tudi kakšno krpico snega.

V ponedeljek smo odšli v Fjell Skole v kateri si nabirajo znanje učenci različnih narodnosti in kultur. Šolo obiskujejo Vietnamci, Turki, Afričani, Indijci, Izraelci, Albanci, veliko pa je tudi otrok iz bivše Jugoslavije. S poukom pričnemo ob 8.30. Tam smo se razdelili v glasbeno, kuharsko in ekološko skupino.

V torek je kuharska skupina pripravljala slovenske, norveške in avstrijske narodne jedi, skupina za izdelavo papirnatih izdelkov je izdelovala papirnato mapo in knjižice, glasbena skupina pa je prepevala in si ogledala nastop afriške in turške skupine učenec, ki obiskujejo to šolo. Vse dni je vzporedno s temi skupinami delovala tudi skupina za demokracijo, v kateri so se udeleženci pogovarjali o človekovih pravicah in ob tem spoznavali različne družbene ureditve. Popoldne smo imeli piknik na otoku na reki Drammen.

V sredo smo si ogledali Oslo. Tam smo obiskali tudi muzej na prostem - Skansen, v katerem so razstavljene stare tipične hiše. Muzej prikazuje življenje kmečkega prebivalstva izpred sedemsto let. Bili smo tudi v parku Gustava Vigellanda, kjer je umetnik ustvaril svoje življensko delo in ga posvetil človeku in družini; nešteto kipov iz bron in sivega granita. V četrtek smo si ogledali moderen rastlinjak (green house), v katerem gojijo povrtnine za prodajo. Popoldne je bil na šoli mladinski ples. Zanimivo je, da šolske plesne organizirajo starši otrok, ki spečejo in prodajajo pecivo, denar od prodanih slaščic pa zbirajo za tiste učence, ki se v oktobru udeležijo Tabora v Piranu.

V petek je bil zaključek tabora, kjer smo se predstavili tudi mi iz OŠ Cirila Kosmača in reči moramo, da nam je predstavitev kar dobro uspela.

V soboto, 17. maja je njihov nacionalni praznik. Mi smo se oblekli v šavirinske otroške narodne noše in se na stadionu v Drammenu pridružili množici otrok iz mesta. Pri njih se ob taki priložnosti večina ljudi bleče v narodne noše, ki jih ponavadi Norvežanke sešijejo kar same. Ogledali smo si tudi parado v mestu.

V nedeljo smo se morali posloviti od svojih prijateljev in odpeljali smo se domov, bogatejši z novimi izkušnjami in lepimi spomini.

NAROČAM

primorski utrip
NAROČILNICA

Ime in priimek _____

Točen naslov _____

Poštna številka _____

Letno naročnino (12 števil Primorskega utripa) v višini 1.080 SIT bom poravnal s položnico (fizične osebe) oziroma osem dni po prejemu računa (pravne osebe).

Datum _____

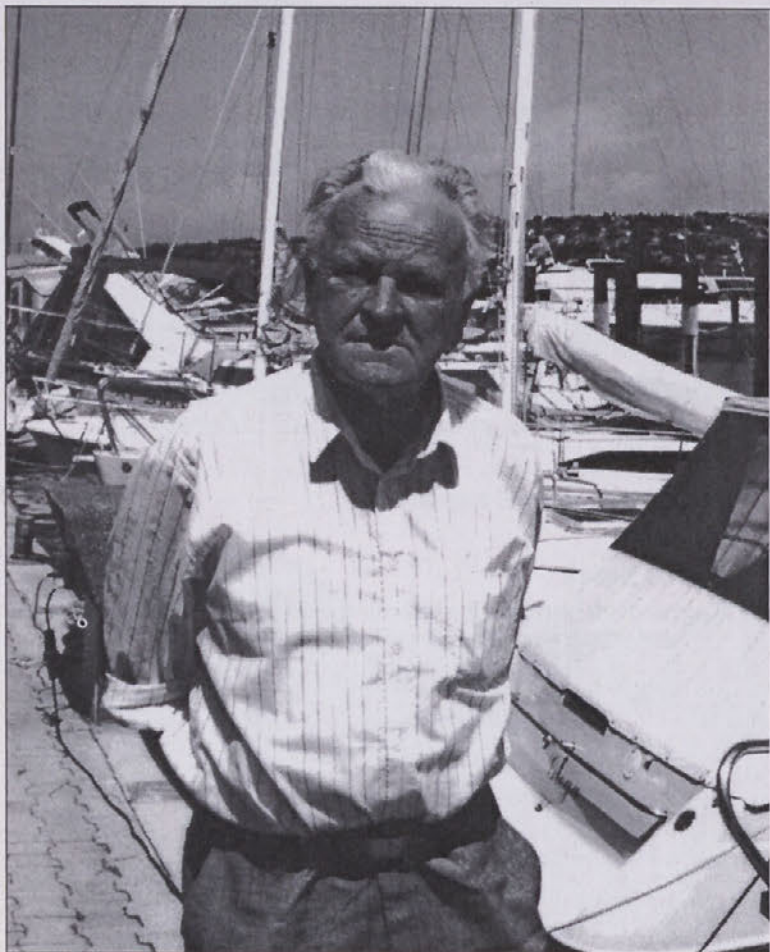
Podpis _____

Izpolnjeno naročilnico pošljite na:
INFORMA Portorož, Liminjanska 91, Lucija, 6320 Portorož

Roger Gogala

Hrvatom bi morali jasno povedati zakaj nam morajo vrniti Savudrijo!

Pri določanju razmejitvene črte v Piranskem zalivu naj veljajo zgodovinski argumenti in načelo pravičnosti. Če dogovor ni mogoč naj spregovorijo evropsko arbitražno sodišče. Neodločnost vlade in domišljavost naših odgovornih politikov nista porok za hitro in dokončno rešitev odprtih obmejnih vprašanj s Hrvaško v Istri. Priprave na javni posvet o južni meji.



Slovenija je danes teritorialno manjša kot je bila na dan 25. 6. 1991. V svoji zgodovinski bitki za obstoj je počasi, košček za koščkom, izgubljala dele svojega ozemlja. To očitno danes nikogar ne skrbi preveč. Tudi to ne, da v Piranskem zalivu nihče ne more s prstom pokazati kje poteka razmejitvena črta. Neodločni in nekoliko sramežljivi politiki Drnovšek, Rupel, Peterle, Thaler, bi morali bolj upoštevati javna opozorila, zlasti še strokovno zgodovinsko gradivo. Trenutno skorajda nihče ne postavlja vprašanja kdaj nam Hrvati nameravajo vrniti Savudrijo, ki je bila dolga leta pod piransko Upravo enoto. S Savudrijo bi namreč tako hkrati dobili tudi izhodiščno točko za prosto pot na odprto morje.

Če so po našem ozemlju nekoč segali tujci (in si ga tudi prisvajali) tega ne bi mogli trditi za sosednjo Hrvaško, ki ji je bilo z našo neobgleno politiko takorekoč vse podarjeno. Govoriti danes o "priateljstvih" dogovorih med Bakaričem in Kardeljem, ko naj bi ob kozarčku rujnega kar tako postavljala mejo med republikama Hrvaško in Slovenijo na severu Istre, je jalovo početje. Dejstva je treba dokazati, a žal tudi danes vsega nimamo trdno v rokah.

Slovenija se je z Ustavnim sklepom ob osamosvojitvi izjasnila, da sprejema meje, ki veljajo do tretjih držav bivše Jugoslavije, znotraj Jugoslavije pa mejo med Republiko Hrvaško in Republiko Slovenijo, torej takšno kot je. To je stopilo v veljavo 25. 6. 1991, z Brionskim sporazumom pa je bilo izvajanje tega zakona odloženo in je začelo veljati 13. oktobra 1991. Očitno pa smo v takratni želji za čimprejšnje evropsko priznanje "pozabili" povedati, da bo treba mejo črto šele potegniti, oziroma se zanj dogovoriti, še zlasti na morju v Piranskem zalivu.

Bolj ko leta tečejo, bolj se postavlja vprašanje, ali bomo Slovenci zares sposobni končno le zahtevati od Hrvatov naj nam vrnejo Savudrijo s čimer bi tudi avtomatsko zagotovili celovitost Piranskega zaliva? Obe pomorski policiji, hrvaška in slovenska, se izogibata incidentom v Piranskem zalivu. Tudi kopalci, če se odločijo preplaviti Piranski zaliv in se

ustavijo v Kanegri kajpak ne potrebujejo potnega lista. Problema torej ni. Ali pa...

Vladne službe in diplomati slovenskega zunanjega ministrstva so že nekajkrat poudarili, da so pripravljene priti tudi v Piran "na strokovni" posvet o južni meji, vendar kot kaže ni pravega sklicatelja. Občinska - županova posvetovalna komisija je že zbrala nekaj gradiva o "lastniških" vprašanjih Savudrije, pred kratkim pa je Primorski utrip posredoval občinskim svetnicam in svetnikom tudi knjigo z naslovom Boj za južno mejo - Istra, ki jim jo je poklonil avtor, novinar Roger Gogala, odličen poznavalec tukajšnjih obmejnih vprašanj. Kaže, da je ponovna razprava nekoliko bližje, saj je občinski svet Piran že sprejel sklep o tematski seji, ki naj bi bila po počitnicah, predviden pa je tudi javni posvet, ki ga za september pripravljajo poseben odbor in Primorski utrip skupaj z eno od slovenskih strank.

Roger Gogala je v svoji knjigi Boj za južno mejo - Istra, ki je izšla aprila lani (dobiti jo je mogoče tudi v Kopru v Domu knjige) kar v nekaj poglavjih opisal nekatera zgodovinska dejstva, ki so pripeljala do statusa quo glede obmejnih vprašanj med Republiko Slovenijo in Republiko Hrvaško. Morda bi kazalo prebrati zapiske pod naslovi: Neznanje in neosveščenost slovenske politike, Zgrešena meja na Dragonji - Istra nikoli ni bila hrvaška, Se je Kardelj zmotil in tako naprej. V eni knjigi je uspel zbrati vrsto zgodovinskih zapisov, zemljevidov, mnenj, zaresnih trditev in lahkotnih novinarskih člankov, zato bi težko rekli, da je ob vsem tem še kaj ostalo zunaj dosega preprostega človeškega uma. Razen seveda vprašanja, zakaj se stvari ne premaknejo in zakaj Slovenci, ali pa tudi Hrvati šest let po osamosvojitvi še niso pripravljeni dokončno začrtati meje, tako na kopnem, še zlasti na vodi.

Gospod Gogala, vi ste že leta 1990 kot novinar v nekaterih člankih javno opozarjali na to, da bi se lahko nekatere stvari v zvezi z mejami znotraj Jugoslavije zapletle. Verjetno ste tudi dokumentacijo za izdajo knjige zbirali kar nekaj časa?

"Takrat se je pač bilo treba šele dokopati do določenih zaupnih dokumentov. Že leta 1990 sem začel s prvim člankom v Nedeljskem dnevniku pod naslovom Zgrešena meja na Dragonji ter, da s to mejo na Dragonji nimamo točke za prosti izhod na odprto morje. V reviji 2000 je zgodovinar Vlado Habjan zapisal: 'Naši politiki so bili preveč domišljavi, da bi upoštevali kakšne nasvete iz časopisov. To velja za vse naše ministre, za Rupla, Peteleta, za Drnovška, ki je bil nekaj časa zunanji minister in za Zorana Thalerja v prvi in drugi rundi. Edini je bil dr. Pučnik, ki me je leta 1992 dal poklicati in me vprašal koliko lahko jaz stojim za vsemi temi članki in koliko resnice je v smislu mednarodnega pomorskega prava. Ko sem mu vse to predložil je skočil do Drnovška in mu rekel naj s Hrvati ničesar ne podpisuje. Takrat je bilo namreč že na tem, da se vse stvari, sporne s Hrvaško, podpiše kar v paketu. Tako danes na srečo glede meje nismo popolnoma zapečateni!'"

Smo pustili vprašanje meje na morju odprto?

"Da". Vlada je sicer večno nasprotovala težnjam, da bi jasno rekli Hrvatom, da je Savudrija slovenska. Hrvati so takrat rekli: Na Trdinovem vrhu pristanemo na katastrske meje, po vprašanju Savudrije pa ne. Slovenska vlada jim je popustila. O tem kako so Hrvati agresivni, lahko vidite sedaj. V zvezi z jedrsko elektrarno so kar rekli: če se ne bomo zmenili, bomo pa šli na mednarodno arbitražo."

Kaj menite o komisiji za obmejna vprašanja?

"Dr. Iztok Simoniti je že več kot dve leti ni sklical. Dela po svoje, oziroma tisto kar mu pač reče Vlada. Sicer pa sta že Mitja Deisinger in Andrej Grahor kot člana komisije dejala; če je že komisija razpadla, naj bi jih o tem vsaj obvestili - in rekli, komisije ni več! Komisija uradno ni razpuščena."

Ali imamo ustrezno dokumentacijo s katero lahko dokažemo zgodovinsko pravico do meje?

"Zmago Jelinčič je že leta 1992 rekel, da naj se pripravi vsa dokumentacija za mednarodno arbitražo v zvezi z našim prostim izhodom na odprto morje oziroma v zvezi s Savudrijo. Ker je bila vlada mlahava sem dobil od določenih politikov namig naj te članke razširim, dokumentiram in napišem knjigo. Tako je nastala ta knjiga."

Kaj menite, smo v Sloveniji sposobni dogovoriti o naših zahtevah in priti na dan z jasno besedo?

"Smo, vedeti pa morate, da je že veliko izgubljenega. Startati bo treba z nule. Hrvati so zahtevali pol struge in pol letališče, mi pa v bistvu nikoli nič. To je slabo pogajalsko izhodišče."

Ostali sta odprti dve glavni vprašanji ki jih je treba rešiti?

"Da. Mi moramo dobiti Savudrijo in prosti izhod na odprto morje. Sicer pa to dokumentira tudi knjiga. Žal, moram ugotoviti, da politiki knjige 'niso brali.'"

Včasih ni bilo niti pomembno kje je meja. Kje je po vašem glavna pomanjkljivost, da ni bila določena vsaj pomorska črta, če že ne precizna meja na kopnem?

"Kriva je večna popustljivost predstavnikov naše vlade po letu 1991.

Slovenci smo začeli graditi mejni prehod na oni strani Dragonje. Prišli so hrvaški policisti iz Umaga in rekli. "Tu je Hrvaška!". Rezultat je bil ta, da so se cestarji, ki so tam delali (med njimi je bil tudi ing. Brečko) umaknili. Rekli so, da se oni z njimi že ne bodo bodli. S tem naj se ukvarja notranji minister Bavčar. Bavčar pa naj bi rekel, tudi jaz se ne bom kregal z njimi. Kar tukaj čez postavite mejni prehod...Naši predstavniki so včasih sicer protestirali, grozili s protiukrepi, vendar od tega ni bilo nič. Mejni prehod je postavljen."

Hrvati niso upoštevali opozoril iz Slovenije?

"Res, prenehali so delati za en dan in to pred leti, ko je bil Milan Kučan na obisku v Zagrebu. Tisti dan je gradbišče stalo, ko pa je Kučan prišel nazaj v Ljubljano so spet začeli delati. Iz tega se lahko prepozna tudi vse drugo tam nakokoli. Hrvati spetno ravna v znanih treh zaselkih. Sicer pa mi Hrvatom nismo nikoli postavili nobene prave zahteve! Korenine tičijo sicer zelo globoko in daleč nazaj - do Edvarda Kardelja in neuslišanih prošelj Davorina Ferli-goja, nekdanjega predsednika skupščine občine Piran, ki je takrat dejal je: Saj to je Slovenija, postavite mejo nazaj na Savudrijo. Kardelj ga ni hotel poslušati in ga je menda celo postavil pred vrata. Po Kardelju je bila meja na Dragonji, sedaj pa smo za "večno" izgubili še tiste kraje, ki so bili nekoč na naši strani meje. Mislim na znane tri zaselke."

To je bila preteklost.

To je bila preteklost.

"Danes se prekrivamo po katastrskih mejah. Savudrija, Kaštel in še kje. Zato ker so šele leta 1976 prenesli te katastre v Buje. Hrvati so čakali, ali bomo mi sploh kaj rekli. Ker je vse ostalo po starem - in tako je tudi s Savudrijo - so že tudi tam začeli urejati savudrijsko lučico, svetilnik. Vsa leta po vojni je bil ta predel zapuščen, ker ni bil zanimiv za hrvaški turizem. Preprosto se za to niso bregali, ali pa so mislili, da bo Slovenija to le enkrat vzela nazaj."



Uradne zahteve s strani Ministrstva za zunanje zadeve, DZ, Vlade ali katerega drugega pristojnega organa glede meje kot si jo zamišljamo ni?

"Kolikor jaz vem, ne. Bilo je stališče komisije za mejo na Mirni, v skrajnem primeru na Savudriji, do rta Lako. To je bilo stališče parlamentarne komisije za mednarodne odnose. To je bilo zapisano, a kljub temu dr. Drnovšek tega ni nikoli upošteval. Brez vednosti te parlamentarne komisije, mimo parlamenta, je Hrvatom predlagal znani cestni koridor proti Trstu in Šentilju. S tem bi prepustili dobršen del Piranskega zaliva Hrvaški. Kakšna sreča, da Hrvatje tega niso sprejeli. Kot vam je

znajo, meja je tekla po Dragonji po delu savudrijskega polotoka. Torej je bil ves piranski zaliv naš. Tam so ribarili tudi naši ribiči."

Bi se Hrvatje s tem strinjali, da Piranski zaliv dejansko ni več njihov?

"Gospod Davorin Rudolf je nekoč dejal. 'Kaj pa mislite, da bom jaz sedel v Savudriji in namakal noge v slovensko morje?'"

Sedaj je nekakšen staus Quo. Incidentov na srečo ni. Obe policiji, hrvaška in slovenska imata tihi dogovor, da se bosta izogibali incidentom, ki bi lahko nastali na nedorečenem morju v zvezi z nerazumevanjem pasu, črte, koridorja...med ribiči.

Sredinska črta?

"Ni govora! Ne pozabite da je bil Piranski zaliv stoletja piranski! Tudi glede na to, da Istra nikoli prej ni bila hrvaška. Ponavljam, brez točke na rtu Savudrije ni izhoda na odprto mednarodno morje. To je Lako, 270 m od svetilnika, najzahodnejši del Istre. Brez te točke Savudrija ni na odprtem morju. Ali bi morali vse to kar je že dokazano zopet zgodovinsko dokazovati?"

Kaj bi torej po vaše morali storiti mi tukaj ob morju?

"Preiti bi morali v fazo akcije. Hrvatom je treba reči: Vrnite nam Savudrijo! Tu je bila Upravna enota Piran, slučajno pa tudi lastnina. Savudrija in Kaštel sta vedno plačevala davke Piranu in še bi lahko naštevati."

So bili ti predeli z junijsko izjavo leta 1991 o priznanju "obstoječih" meja neke vrste žrtev?

"Mislim da. Toda tudi če smo rekli, da veljajo meje na dan 25. 6. 1991, ne velja to tudi za morje. Morska meja ni bila nikjer zapisana, ne v hrvaških, ne v slovenskih republiških, pa tudi v jugoslovanskih dokumentih ne. Hrvati so rekli, kaj pa če sta Kardelj in Bakarič mislili na staro strugo Dragonje? Povedati je treba, da stare struge Dragonje takrat nista

Meja na Dragonji



mogla videti, ker je že dolgo ni več. Mejo sta določila leta 1954, stare struge Dragonje pa že od leta 1947 ni več. Nedvomno, da sta mislila na strugo, ki je ni bilo. Davorin Rudolf je mislil na staro strugo in dejal kako bo lepo, ko bomo skupaj upravljali letališče v Sečovljah.

Če so Hrvatje predlagali mejo na stari strugi, pomeni, da tudi njim ni jasno kje meja sploh je. To je pač bila njihova izjava, da te meje ne priznavajo. S tem pa smo tudi mi odvezani naše prvotne izjave o priznanju "obstoječih meja".

Doslej vsaj, razen redke izjeme (lanska javna razprava, ki jo je v Avditoriju organiziral Primorski

(Nadaljevanje na 9. strani)

(Nadaljevanje z 8. strani)

utrip) v piranski občini doslej ni bilo na to temo nobenega javnega posveta. Ali ljudi ta tematika sploh ne zanima?

"Mislim, da ljudi to še kako zanima. Po moji knjigi so posegali predvsem Primorci. Ljudje čutijo, da bi vse to moralo biti nazaj piransko, kot je zmeraj bilo. Vsi to čutijo. Edino naši poslanci se mi zdijo neodločni. Zato sedaj ne bi več razlagali, češ to je naša zgodovinska pravica - in da je drugače pač samo od leta 1954 naprej. Opozoriti je treba tudi, da je s tem kar sta določila Bakarič in Kardelj, bilo kršeno določilo Londonskega sporazuma, ki pravi, da se administrativne meje ne sme sekati. Treba je pač organizirati akcijo, množičen posvet, da se za reševanje tega vprašanja zavzamemo množice, ki jih bodo opazili tudi naši poslanci in bodo začeli razmišljati nekoliko drugače. Da so naši slovenski poslanci prave reče govori tudi dejstvo, da so bili takrat, ko so na Hrvaškem na turističnem zemljevidu zarisali sredinsko mejo v Piranskem zalivu, bili proti uradnemu pisnemu protestu."

Stanje nedorečene meje, zlasti v Piranskem zalivu, ne more trajati v nedogled. Za dokončno rešitev obmejnih vprašanj s Hrvaško nam ostanejo tri možnosti: Dogovor s sosedo o pravični meji, mednarodna arbitraža, ali uporaba skrajnega sredstva.

"Mislim, da je potrebno tudi malo dobre trgovine".

Franc Krajnc

Iz knjige Rogerja Gogale
BOJ ZA JUŽNO MEJO - ISTRA

"Skrajni čas je, da Slovenci strnemo svoje vrste in ob novem zgodovinskem trenutku, ko imamo svojo samostojno državo, uredimo meje s svojo južno sosedo na pravičen način in nikakor ne po njenem diktatu."

Citat iz predgovora Zmaga Jelinčiča, aprila 1996.

* "Boj za južno mejo še vedno traja", sedaj morda nekoliko bolj jasno in odločno.

* Okoli 37 m visok svetilnik na rtu Savudrije, ki predstavlja vhod v Tržaški zaliv je prvič zasvetil leta 1818. Vse do leta 1954 so ga v glavnem upravljal slovenski svetilničarji.

* Leta 1893 je Antonio Caccia, ki je bil lastnik velikega dela savudrijskega polotoka, vse te svoje posesti podaril Piranu. Pirančani so se mu zahvalili tudi tako, da so svojo zahvalo vklesali v kamnito ploščo na stopnišču piranskega občinskega poslopja. Na plošči je vklesan datum 18. marec 1893. Od tedaj dalje ni šlo samo za piranski kataster na Savudriji, ki je bil v veljavi od avstrijske cesarice Marije Terezije dalje, ampak tudi za občinsko lastnino.

Zahtevo po vrnitvi lastnine je občina Piran leta 1993 naslovila slovenski vladi, vendar odgovora ni dobila.

* Leta 1910 je bilo v ISTRI 404.309 prebivalcev, od tega 215.135 Hrvatov, 100.240 Italijanov, 55.522 Slovencev, 17.135 tujcev in 16.277 z oznako razni.

V Istri je živel (in še živi) veliko Slovencev. Bilo bi jih še več, če jih ne bi pregnalo italijansko nasilje v letih 1918-1935, ko se je iz Istre, Trsta in Gorice izselilo preko 100.000 Slovencev in tudi Hrvatov.

* Mednarodno priznana meja cone B z Jugoslavijo je segala do reke Mirne. S cone B pa je ves čas njenega obstoja upravljal le Slovenija. Od tod menda tudi zahteve, da bi državna meja morala segati

do reke Mirne.

* Priseljevanje Hrvatov v Istro se je hitro začelo po koncu 2. svetovne vojne, ko je Istra že postala del tedanje Jugoslavije, seveda še brez cone B Svobodnega tržaškega ozemlja.

* Če bi obveljala zamisel avstrijskega prestolonaslednika Franca Ferdinanda o Združenih državah Avstrije, "istrskega" vprašanja danes menda ne bi niti bilo.

* Kje je resnica: "Istra nikoli ni bila hrvaška" & "Istra, vijkovima bila si Hrvatska"?

Na osnovi sklepa drugega zasedanja protifašističnega sveta narodne osvoboditve Jugoslavije je bil 29. novembra 1943 izdan tudi odlok o priključitvi Istre, Reke, Zadra in anketiranih delov Hrvatske ter hrvaških jadranskih otokov k svobodni Hrvatski v federalni Jugoslaviji. S tem odlokom je bila Istra torej dodeljena Hrvaški, vendar v tem dokumentu ni nikjer precizirano, kje bo tekla v Istri meja med Slovenijo in Hrvaško. Dokaz pač, da naše južne meje ni v nobenem dokumentu. To velja tudi za mejo na in ob Dragonji, ki sta jo pozneje določila Kardelj in Bakarič. Pojavljati se je začel edinole šolski zemljevid.

Po kakšni logiki sta se Kardelj in Bakarič odločila za mejo na Dragonji, je neznanka.

Sicer pa to takrat ni bilo niti tako pomembno. Le kdo bi vedel, da bo Jugoslavija čez nekaj let razpadla in da bo treba začrtati tudi državne meje, namesto nekdanjih administrativnih republiških?

* V času cone B, se pravi do leta 1954 sta k piranski kapitaniji, poleg Izole in Kopra, spadali še izpostavi v Umagu in Novigradu. Umag in Novigrad so pripojili puljski kapitaniji šele leta 1964.

* S tem, da so Hrvatje naenkrat zahtevali mejo na stari strugi Dragonje, ki je tedaj, ko sta se o tej meji dogovarjala Kardelj in Bakarič sploh več ni bilo, so pravno vzeto priznali, da ne vedo kje je tod meja. V tem trenutku smo bili odvezani nekakšne obljube, da spoštujemo zatečeno stanje na dan 25. junija 1991.

* Slovenska diplomacija je zamudila priložnost, da bi leta 1991 zahtevala nazaj, kar je stoletja bilo naše - namreč Savudrijo, s čimer dileme o prosti plovbi na odprto morje, ali mednarodne vode, več ne bi bilo.

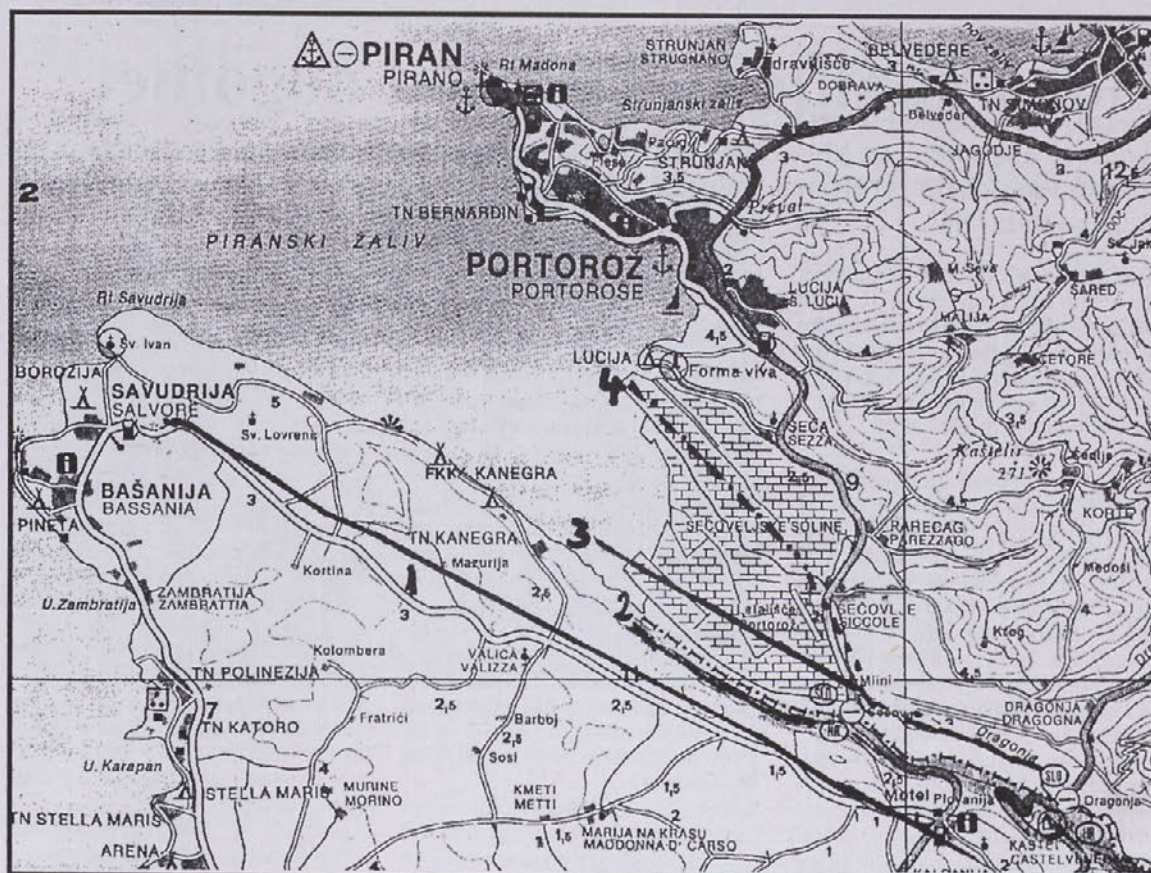
* V času bivše Jugoslavije, naše skupne domovine, so imeli Hrvatje svojo tablo z napisom SR HRVATSKA postavljeno ob cesti - ne pri Dragonji, ampak visoko na klancu ceste, ki vodi proti Savudriji in Bujam - v bližini kamnoloma SCT, ki se danes imenuje SCT BUJE. Torej so dobro vedeli, kje poteka meja.

* Ko se po mednarodnem morskem pravu izračunajo koordinate na morju izpade, da v Sloveniji ostane samo notranje oziroma teritorialno morje in če Slovenci žele izpluti v svet, morajo skozi italijansko ali hrvaško morje.

* Če bi namreč zadnja mejna točka na kopnem bila na Savudrijskem rtu, bi bil slovenski problem z odprtim morjem rešen. Mag. Gregor Velkavrh trdi, da ne obstoji nikakršna uradna niti poluradna razdelitev teritorialnega morja med republikama in tudi ni označena na zemljevidih.

* Če bi se za izhodno točko morske meje upošteval izliv korita reke Dragonje, bi po mednarodnem pravu prišla v obzir meja kot središčna črta kar pomeni, da bi s tem bil Portoroški zaliv prepolovljen. To bi bila najbolj neugodna inačica za Slovenijo.

Morska meja še ni določena

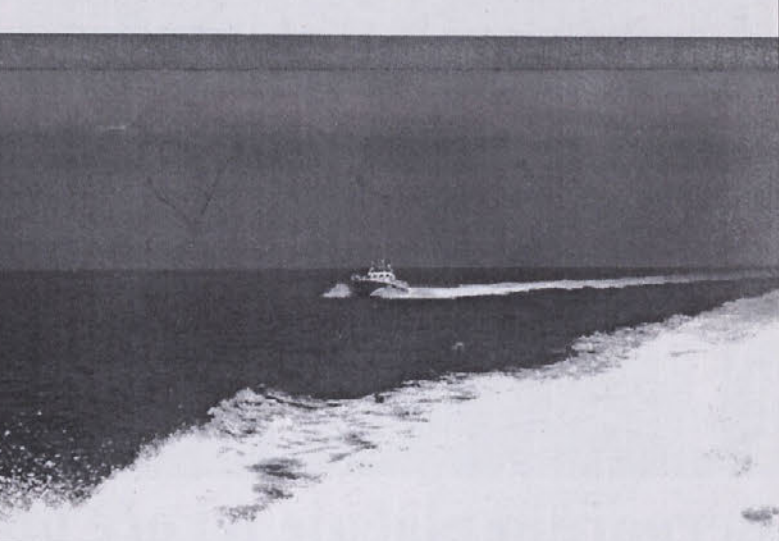


1. nekdanja meja k.o. Sečovlje. Celotni kataster Občine Piran seže dlje proti jugu.
2. meja ob reki Dragonji.
3. meja na reguliranem delu Dragonje.
4. ena izmed hrvaških zahtev, da je bila med dogovarjanjem o meji mišljena prvotna struga Dragonje.

Stara struga Dragonje
Tedaj, ko sta se Kardelj in Bakarič dogovarjala o meji na stari strugi Dragonje, te ni bilo več



Pomorska policija redno nadzira Piranski zaliv. Incidentov na srečo ni. Najboljša je tista meja, ki jo najmanj čutimo in ki je dejansko ni videti.

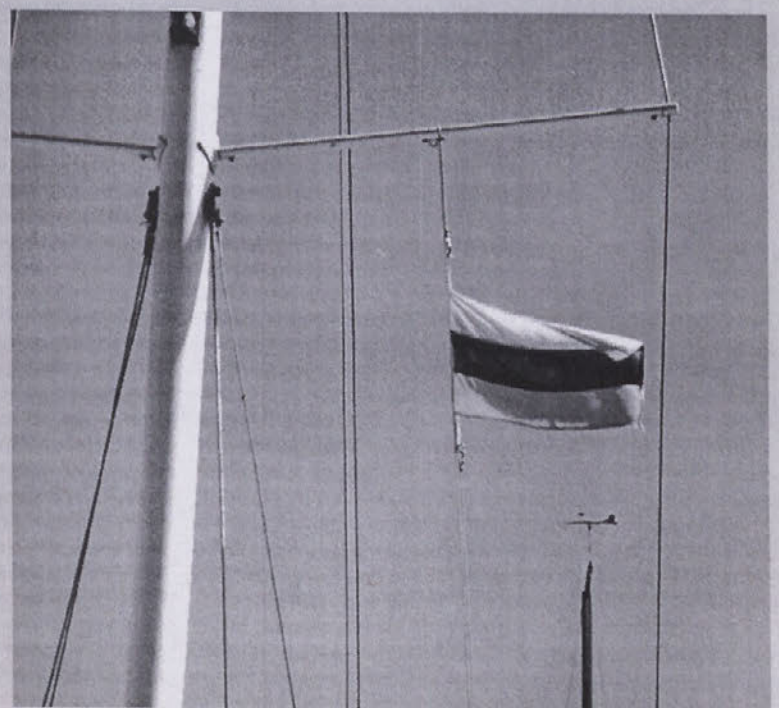


Slovenska pomorska zastava?

Slovenija naj bi se kmalu pridružila petdesetim državam na svetu, ki že imajo tudi svojo pomorsko zastavo, ki je lahko drugačna od državne. Roger Gogala jo že ima obešeno na svoji mali jantici v portoroški Marini.

Na levi strani jambornega križa je prostor tudi za posebne zastave in tale, kot jo vidimo na sliki, je menda edinstvena in se precej razlikuje od državne, ki je narobe obrnjena srb-ska. Roger Gogala je pomorsko zastavo Slovenije že pred nedavnim predstavil javnosti in tudi predlagal Ministrstvu za obrambo, ki jo je menda že sprejelo. Junija letos je tale zastavica bila objavljena v mednarodni publikaciji o zastavah. Slovenija že ima torej svoj pomorski prapor, ki pa ga za sedaj uporablja le peščica pomorcev. Menda samo naša vojna ladjica Ankanar in poleg Gogale še dva Pirančana? Predlog Rogerja Gogale o slovenski pomorski zastavi naj bi že leta 1993 podprli Jože Utenkar, Splošna Plovba Portorož in Kompas International za Prince of Venice. Dileme, kakšno pomorsko zastavo naj ima dežela pomorcev Slovenija naj bi odpravili hkrati s sprejetjem novega pomorskega zakonika.

Na sliki: Rumeno modra bela pomorske zastava na jamboru v Marini Portorož



šport

Novo upanje za piranski nogomet

Vodstvo nogometnega kluba Piran pripravlja nov program razvoja tega športa, ki je zaradi vse slabših rezultatov na igrišču in izpada iz 2. lige zašel v resne težave. Start v 3. nogometni ligi.

Razmere v piranskem nogometu niso tako brezupne, da se jih ne bi dalo urediti in začeti znova. Tako nekako se je dalo razumeti sklepe članov UO nogometnega kluba Piran, ki so se sestali 30. junija v prostorih KS Lucija.

Piranska nogometna ladja je že pred časom zabredla v razburkane vode in nekateri so že napovedovali njen brodolom. No, to se vendarle ni zgodilo in na palubo se vračajo celo oni, ki so z nje poskakali med prvimi. Na srečo so še posamezniki, ki verjamejo konsolidacijo in ponovni razcvet piranskega nogometa, pa čeprav bo treba na nekaterih področjih začeti takorekoč znova. Izpad iz 2. nogometne lige je pač tudi grenko spoznanje, da v klubu ni bilo vse v najlepšem redu kar sedaj poskušajo analizirati in poiskati poglobljene vzroke. Klub je medtem že zapustilo nekaj dobrih igralcev (pet najboljših igra v sezanskem Taboru). Čeprav so fantje igrali celo prvenstvo takorekoč zastoj, se je v klubu zaradi drugih stroškov doslej nabralo za 4,378 milijona tolarjev dolgov, ki jih bo treba nekako poravnati. Le tega še ne vedo kje dobiti denar. Nekaj grehov nosi prejšnje vodstvo kluba, vendar

to zadeve v bistvu ne spreminja. Med upniki je tudi Nogometna zveza Slovenije.

Predsednik nogometnega kluba in hkrati predsednik UO NK Piran je Narčizo Bučič, diplomirani psiholog. Skoraj verjeti je, da mu bo poznavanje psihologije precej pomagalo. Tako se bo lahko poglubil v vse odtenke zapletenega piranskega nogometnega vozla in pomirjevalno vplival na razgrete duše. Trener NK Piran bo kot kaže še naprej Marjan Kovačič, ki je ta klub enkrat že popeljal iz 3. v 2. ligo. Sedaj ima priložnost, da vse skupaj spet ponovi. V klubu se zavedajo, da poslej niso več tako zanimivi za sponzorje, vendar jim zvestobe naj ne bi odpovedalo podjetje Family Shop po katerem bo klub verjetno nosil tudi ime.

Zdenko Vozlič, direktor Športnega centra Piran jim je predlagal naj si najprej pripravijo program dela od mlajših do selekcije in si razdelijo zadolžitve kdo bo kaj delal. Članska ekipa ne more biti financirana iz občinskega proračuna in si mora poiskati lastne vire financiranja, vključno s prihodki od sponzorstva. Pomemben je podmladek, ki je temelj na katerem bodo lahko gradili naprej.

Stadiona v Luciji še nekaj časa ne bo

Člane NK Piran je zanimalo tudi to kdaj se bodo nogometaši lahko zapodili za žogo že na novem stadionu v Luciji? Zdenko Vozlič je povedal, da sedaj potekajo pogovori z lastnikom dela zemljišča (Marina Portorož d.d.) vendar vse kaže, da stadiona v Luciji še nekaj časa ne bo. Tudi zaradi visoke cene. V kompletu (zeleno površina, atletska steza, tribune) naj bi veljal 630 milijonov tolarjev. Če bi pa želeli urediti samo zeleno površino za igranje nogometa, bi morali odšteti od 100 do 150 DEM za kvadratni meter površine.

Klaudijo Piccini iz Lucije je ostro zahteval in dejal, da si Lucija zasluži svoj stadion, saj ga je v preteklosti že imela, pa so ji ga zaradi novogradnje (TPC) odvzeli!

Člane UO NK Piran je pozdravil tudi Aldo Knafelc z Medobčinske nogometne zveze Koper. Čestital jim je, da so se borili do konca in zaključili tekmovalje ter da imajo vizijo za naprej.

Na UO so se dogovorili o skorajšnjem sklicu skupščine NK Piran na kateri bodo temeljito prevetrili nov program razvoja kluba in potrdili nove člane UO.

FK

Filipovičev memorial Pirančanom

(až) - Potega hitropoteznega turnirja v Opčinah nad Trstom, ki so ga organizirali v spomin na tržaškega šahovskega mojstra Božidarja Filipoviča se je udeležilo 22 ekip iz Ita-lije, Hrvaške in Slovenije. Po hudem boju je prvo mesto presenetljivo pripadlo piranskim šahistom.

Večji del turnirja je vodila koprška Žusterna, Pirančani in Tržačani pa so jim bili



ves čas tesno za petami. V zadnjih krogih je vodstvo prevzel Piran. O prvem mestu je odločila zadnja partija na turnirju, ko je Veber premagal Tržačana Rupenija. K velikemu uspehu Pirančanov je največ prispevalo dejstvo, da so kar 14 ekip premagali z izidom 4-0. Zelo dobro se je s četrtem mestom odrezala tudi Izola. Vrstni red: 1. Piran 72, 2. Trst 71,5, 3. Žusterna Koper (Črepan, Masleša, Belamarič, Vrčon) 71,5, 4. Izola (Todorovič, Petrina, Sirotić, Kjaral) 56,5, 5.- 6. Nova Gorica in 6. Udine 52,... 12. Koper 40,...16. Sežana 33,5. Najboljši igralci na posameznih šahovnicah so bili: 1. Lostuzzi (Trst) 17,5, 2. Mocchi (Trst) 18,5, 3. Veber (Piran) 20,5 in 4. Vrčon (Žusterna) 19,5. Na sliki: Moštvo ŠD Piran. Od leve proti desni: Petar Vasič, Josip Bulić, Andrej Žnidarčič in Bojan Veber.

Župan sprejel športnike

Piranski župan Franko Fičur je v petek, 18. julija ob 11. uri dopoldne v občinski mestni palači v Piranu priredil sprejem za športnike, ki so dosegli izredne uspehe na sredojskih igrah v jadranski razreda 470, na svetovnem prvenstvu v športnem ribolovu in na prvenstvu Evrope v Fudokan karateju. Ob tej priložnosti se je zahvalil vsem, ki so s svojimi dosežki v športu ponesli dober glas o Sloveniji in Občini Piran v svet in jim zaželel še veliko uspehov. Športnike je pozdravil tudi Zdenko Vozlič, direktor Športnega centra Piran. Dejal je, da v piranski občini šport temelji predvsem na mladih, ki že zdaj dosegajo odlične rezultate. Vzor temu sta tudi športnika Margon in Čopi. Župan je športnikom izročil priložnostna darila. V piranski občini se ukvarja s športom že 3000 ljudi.



Bernardin plačuje tekoče obveznosti

Ali so zares predvidene kadrovske spremembe?

V Hotelih Bernardin so že v letošnjem prvem polletju zabeležili precej več gostov kot v enakem času lani, kljub temu turistične sezone ne ocenjujejo kot rekordne. Z julijem so uspešno zaključili tudi zimsko-spomladanski del kongresne sezone. Skupaj s protokolarnim turizmom jim je navrgla doberšen del realizacije in četrtino vseh nočitev. Z manjšimi težavami vendarle uspevajo redno odplačevati obresti za najete kredite. Prihaja nova uprava?

Poslovodstvo Hotelov Bernardin je na novinarski konferenci (10. 7.) predstavilo letošnje polletne rezultate poslovanja in jih ocenilo kot dobre. Imajo zbrane le za fizični obseg prometa, medtem ko nam s podatki iz bruto bilance še niso mogli postreči. Ocenjujejo, da tudi na finančnem področju letos ne bi smelo biti težav. Hoteli Bernardin trenutno redno plačujejo vse tekoče obveznosti, ki niso tako majhne. Za najeta posojila (okrog 30 milijonov DEM) morajo letno odplačati za 2,5 milijona DEM obresti. Za nameček jim je dobavitelj Rižanski vodovod, tako kot drugim, krepko podražil vodo.

V prvem polletju so zabeležili za 9 % več nočitev, oziroma 12 % več kot so načrtovali. Z julijem so uspešno zaključili tudi tako imenovani zimsko-spomladanski del kongresne sezone. V tem času se je pri njih zvrstilo kar 130 različnih kongresov, posvetovanj, konferenc in podobno. Sektor nove tržno

zanimive dejavnosti jim zagotavlja solidno realizacijo, v navedenem času pa kar četrtino vseh prenočitev.

V največjo čast si štejejo zaupanje, ki so jim ga izkazali predsednik države oziroma njegov urad ter vrsta drugih državnih in vladnih ustanov, ko so 6. in 7. junija letos v Grand hotelu Emona prebivali predsedniki srednjeevropskih držav. Nalogo gostitelja so izpeljali brezhibno za kar se jim je osebno zahvalil predsednik Milan Kučan. Precej povečan obisk, zlasti tujih gostov (Nemci, Italijani) pričakujejo tudi v juliju in avgustu, ko bodo realizirali dobro tretjino vseh prenočitev v letu 1997. Domači gosti pa očitno tudi letos raje potujejo na Hrvaško.

V Hotelih Bernardin se pripravljajo še na en zelo pomemben dodatek: 12. in 13. septembra bodo gostili predsednike vlad držav članic Cefte. Na tiskovni konferenci so predstavili tudi letošnjo poletno ponudbo. Turistično naselje Bernardin je zaokrožena celota s tremi hoteli različnih kategorij. V prenovljeni vili Barka je 25 novih družinskih apartmajev vrste rezidenčnih enot z lastno kuhinjo, balkonom, air condition in SAT TV. Gostom so na voljo dve hotelski plaži, odprt in dva pokrita bazena, športni in rekreacijski objekti, manjša marina, in 20 različnih restavracij, barov, kavarn, slaščičarn ter nočni lokal. Na morskem obrežju (Laguna Bernardin) bodo vsak četrtek (do 28. avgusta) nastopali Faraoni in tudi drugi znani ansambli. Avgusta bodo organizirali tudi tradicionalno prireditev Dnevi Pivovarne Union.

Vsak dan (razen srede) je veselo tudi v Dancing Clubu Arcade.

Nezanemarljiva je tudi njihova prednost glede neposrednega dostopa na plažo. Razpolagajo namreč z več kot 800 parkirišči za njihove goste. Žal tudi na Bernardinu niso mogli brez postavitev zapornic pred vhomom v trgovsko uličico Bernardin. Za mnoge, ki bi se do tja radi pripeljali z avtomobilom je ta ukrep vse prej kot prijetno presenečenje. Koliko je zaradi tega izgubil poslovni del ulice ni znano.

Čedomil Vojnič bo še naprej direktor

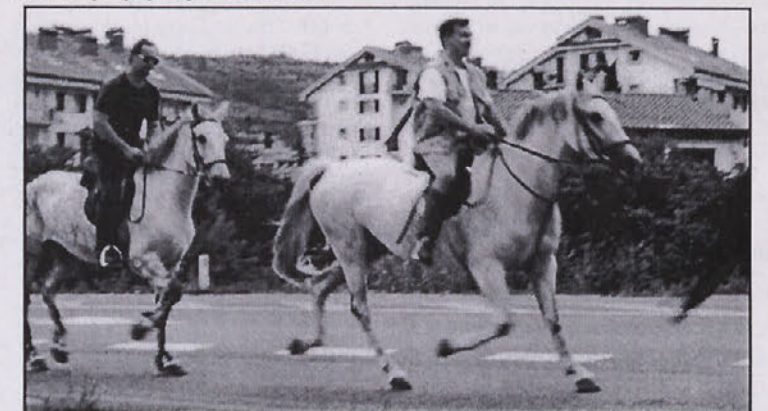
Od nekod je pricurila informacija o nekakšnih kadrovskih kombinacijah, ki naj bi jih za Hotele Bernardin pripravljali njihov lastnik s sedežem v Ljubljani.

Ali bo poslovodstvo Hotelov Bernardin torej še nekaj časa lahko mirno sedelo na svojih stolčkih? Čedomil Vojnič odgovarja, da on o tem nima nobenih informacij. "Novega ni nič, razen to, da se čaka nova uprava. Mislim, da je to v drugih sferah, med LDS in SLS. Ko bomo izvedeli kdo bo naš novi lastnik (doslej Sklad za razvoj), bomo tudi mi svoje povedali in branili svoja stališča."

Čedomil Vojnič je pred letom dni podpisal štiriletno pogodbo. Če pogodbe ni mogoče pretrgati, bi torej moral biti direktor še tri leta.

Župan je že na konju

Piranski župan Franko Fičur ni le odličen karateist in slalomist. Sedaj postaja tudi vedno boljši jecdec. Nedavno si je ob spremstvu njegovih služabnikov na svojem belem konjičku, ki mu je menda postal že zelo zvest, z nekoliko višje perspektive ogledal kako v deželi piranski, živi njegovo ljudstvo. Njegova konjenica se je ustavila pri prijatelju v baru Lela.



Vrh Cefte v Portorožu

12. in 13. septembra bo v Portorožu pomembno srečanje na ravni predsednikov vlad držav članic Cefte.

Pričakujejo prihod predsednikov vlad iz šestih držav centralne Evrope; iz Republike Češke, Madžarske, Poljske, Slovaške, Romunije in Slovenije ter vladne predstavnike iz držav, ki bi se rade pridružili na Bledu in predvidenem sestanku predstavnikov ministrstev za kmetijstvo v Gornji Radgoni (od 21. do 23. avgusta) bo vrh v Portorožu nedvomno letošnji drugi najbolj odmeven politični dogodek v Sloveniji. Pričakujejo skupaj od 400 do 450 gostov. Srečanje bo potekalo v Grand hotelu Emona Bernardin. Tiskovno središče bo v hotelu Bernardin.

PORTEX S.p.

Obala 111, Lucija
Tel.: 066/771-188

- * železnina,
- * graverstvo,
- * express izdelava ključev,
- * prodaja pokalov,
- * oprema za servisna vozila, ...

Urnik:
ponedeljek - petek
8.00 - 12.00
16.30 - 19.30
sobota
9.00 - 13.00

Rally "Vukovar '97"

Ivan Dekleva

"Obiskali smo Vukovar, mesto žalostne preteklosti"

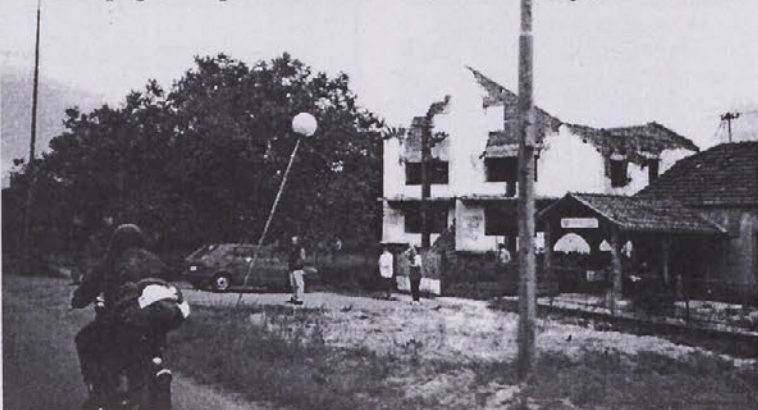
Ivan Dekleva iz Sečovelj se je konec maja udeležil velikega Rallyja "Vukovar '97" na katerem je sodelovalo več kot 300 udeležencev iz Italije, Madžarske, Slovenije in Hrvaške. Gostoljubni Hrvati. Vukovar, hrvaška Hirošima mrk, "okupiran" in sovražen.



Startno mesto Zabok, prijava vozil. Svečano okrašena tribuna z govorniki, hrvaška zastava, prapor in grb UHDDR (Udruženje hrvatskih dobrovoljaca domovinskog rata).

Iz Slovenije se nas je odpravilo na pot s svojimi jeklenimi konjički 25 najbolj vnetih privržencev tega športa. Tja nas je gnala tudi velika radovednost kako izgleda mesto, ki je preživljalo težke in usodne trenutke grozovitega uničenja. Prav tako smo hoteli dognati, kako bodo starodobniki zmogli tako dolgo, na trenutke tvegano pot po neznanim terenu in vprašljivih okoliščinah. Vse je presegalo naša pričakovanja. Niti zavedali se nismo, da so nas naši sosede Hrvati zlahka uporabili za velike shode na svoj Dan državnosti, 30. maj in "izkoristili" v svoji predsedniški predvolilni kampanji. Hrvati so bili do nas izredno gostoljubni, Vukovar pa nas je sprejel podrt, mrk, še vedno "okupiran" in sovražen. Vsi tam so, tako se nam je

Žalosten pogled na porušene hiše v bližini Vukovarja.



tudi z legendarnim predvojnim italijanskim rallyjem "Mile Milia". Težko je na kratko opisati vsa doga-



Nogometni stadion v Vukovarju. Priznano srečanje z oficirjem UNTAES. V ozadju dva neoborožena srbska policista.

podoba porušenega mesta, mesta, ki ga ni več.

Jekleni konjički so vzdržali

Naša starodobna vozila so se zares držala dobro. Najstarejše je bilo Puch iz leta 1903 (250 ccm), ki ga je skonstruiral in izdelal Janez Puh, rojen v bližini Ptuja. Sedaj je lastnik Pucha Ivan Gašpar, ki je tudi doma na Ptuj.

Jaz sem do Vukovrja in nazaj vozil Mercedes 190 D letnik 1962. Med postajami sem vozil tudi motor Alba 250 ccm iz leta 1909, ki ima pogon z navadnim usnjenim pasom.

Jekleni konjički so vzdržali, bili so močnejši od nas.

Ostal je spomin



Zares, daleč je Vukovar. Daleč od svojega novega življenja. Še dolgo se ga bomo spominjali.

Besedilo in foto: Tesnilec ing. Ivan Dekleva, Parecag 154, Sečovelje.

vori predstavnikov mest, predstavnikov stranke HDZ, blagoslov župnika, ki je vsakemu podaril tudi izvod svetega pisma... Obvezni ceremonial pač, ki pa je vendarle pomenil nekaj več. Vključeni smo bili v praznovanje hrvaške državnosti in Tudmanovo predsedniško kampanjo. Tekmovalna hitrost je bila 50 km na uro. Imeli odlično tehnično, zdravstveno in policijsko varstvo. V organizaciji Oldtimer kluba Zabok pa smo imeli vse brezplačno. Tudi vpisnine ni bilo. Česar takega se pri nas nikoli ne bi zgodilo. Tekmovanje-potovanje, pa tudi praznovanje in proslavljanje je potekalo po lepi cesti - Podravski magistrali med rednim prometom, brez nezgode ali kakšne večje okvare.

Vukovar je ranjeno in skoraj mrtvo mesto

Prenočevali smo v Vrpolju. Ob 13.30 smo se znašli na "prehodu" ob porušeni tovarni Saponia Osijek. Tam pa nas je pričakalo neznano območje. Pet km za Osijekom in 35 km pred Vukovarjem se je začela neznana dežela, ograjena z bodečo žico, ki je preprečevala, da ne bi kdo stopil v travo, kjer so postavljene protipešadijske mine.

Od tu naprej je polno zapornic, kontrolnih točk z vojaki UNTAES, polno cestnih ovir, španskih jezdecov... Vseskozi ob cesti spremlja popotnika črna ogrlica požganin, podrtij in ruševin kot nemi spomenik neznosnemu sovraštvu, ki je uničilo Vukovar.

Naša žalostna kolona je pod budnim nadzorstvom do zob oboroženih vojakov UNTAES, ob prepovedi fotografiranja, mimo začudenih in jeznih pogledov Vukovarcev, prišla na stadione v Borovem polju. V Vukovarju nismo doživeli dobrodošlice. Ni bilo nobenih tribun, ne okrepčila ali požirka pijače. Tam smo se zadržali le 45 minut in dovolj je bilo, da smo si lahko predstavljali kako je bilo tukaj nekoč in resnici, ko so ljudje trpeli, umirali in v kakšni revščini pravzaprav živijo tudi danes. Pogovarjali smo se s človekom, ki je bil pred vojno zastopnik neke firme

iz Ljubljane. Povedal nam je, da tukaj v Vukovarju ni nobene možnosti za zaposlitev, ni pokojnine. Ljudje nič ne delajo in živijo zgolj od humanitarne pomoči. Če kdo hoče zapustiti to območje mora dobiti vizo in dovoljenje Untaes.

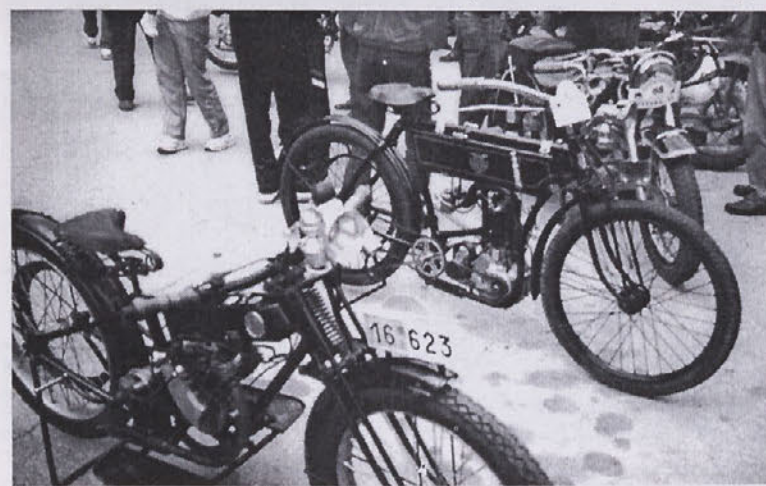
Ko je naša kolona odhajala iz mesta so bili obrazi in pogledi Vukovarčanov ob cesti še bolj mrki. Videl sem, da je nekdo celo pljunil in vrgel kamen za nami.

V Vukovarju ni bilo zmagovalca

Iz mrtvega in opustošenega prestrašenega Vukovarja so nas pospremili na nezavidljiv način. Prispeli smo v Osijek in nazaj v Vrpolje, na sklepno srečanje. Tam so nas čakali pokali, zlati, srebrni in zeleni venci, spominke medalje v obliki železnega križca, ki so hkrati kot spomin na vse padle Hrvate v tej nesmiselni moriji. Pomislil sem, kakšna nesmiselna vojna v kateri so vsi izgubili!

Rally je bil dogodek, ki nam bo ostal v spominu na kar opozarja klavrna

Vukovarja se najbolj spominjamo v zvezi z žalostnim dogodkom novembra 1991, ko je srbska paravojska (v sodelovanju ali ob podpori JLA?) odpeljala iz bolnišnice in nato zverinsko pobila več kot 160 ranjencev. Počasi, po šestih letih, prihaja na dan tudi resnica kdo vse je sodeloval v tem gnusnem nacističnem zločinu. Pred nedavnim so aretirali in privedli pred haaško sodišče nekdanjega vukovarskega župana Slavka Dokmanovića, ki naj bi tudi sodeloval pri poboju.



Najstarejši motor Puch iz leta 1903 (250 ccm). Konstruktor Janez Puh s Ptuja.

zdelo, na nikogaršnji zemlji, sicer pod vojaško upravo UNTAES-a, ki ji poveljuje general Žak Klain.

janja. Bili smo deležni časti, ki so bile večjega pomena od samegaopotovanja s starodobniki, starejšimi od 30 let. Od zaboka naprej na vseh naslednjih postajah, v Varaždinu, Koprivnici, Pitomači, Našicah,



Za našo varnost so skrbeli številni policisti.

Sam sem prevozil skoraj 1000 km dolgo pot iz Sečovelj do Ljubljane, Maribora, Ptuja, Zaboka in naprej po vsej Podravini do Vukovarja in nazaj. To pa že lahko primerjamo

Dakovu, Vrpolju, so nas pričakali prireditveni odri, okrašeni s hrvaško zastavo, obvezno Tudmanovo podobno, praporjem in grbom UHDDR (Udruženje hrvatskih dobrovoljaca domovinskog rata), emblemi, zastave HDZ in podobno. Vrstili so se pozdravi, kulturni programi, nago-



Lucija, Obala 120, 6320 Portorož
Tel.: 066/ 773-385

Izkoristite priložnost ugodnega nakupa vseh vrst junečega, telečjega in svinjskega mesa ter perutnine slovenskih proizvajalcev v našem mesnem butiku v Luciji.

Vsak mesec od 1. do 5.
poseben, 5-odstotni popust.

URNIK: Ponedeljek-petek: 7.00 - 13.00 in 16.00 - 19.00
Sobota: 7.00 - 13.00
Nedelja: 8.00 - 12.00

Obalna kabelska TV ne bo več razbita

Obalni operaterji kabelske TV so združili sisteme kabelske televizije. Nova glavna sprejemna postaja, ki naj bi začela delovati sredi julija zagotavlja kakovosten sprejem programov. Naročniki bodo morali programe nastaviti na nove frekvence. Višja naročnina?

Tudi obalni kabelski operaterji so prišli do spoznanja, da bodo le z združenimi močmi in poenotenimi sistemi kabelske televizije, z uporabo najsodobnejše tehnologije, gledalcem lahko ponudili kakovosten sprejem programov. Pobudnik za združitev in investitor nove sprejemne postaje je bil kabelski televizijski operater Madai iz Kopra. Vrednost investicije v I. fazi znaša okoli 22 milijonov SIT.

O tem kaj vse pripravljajo in kaj si želijo so zapisali v svoji prvi julijski številki brezplačnega glasila Obalni kabel. Kot največji dosežek skupnih dogovorov (in vlaganj?) navajajo nakup in začetek delovanja nove sodobne glavne sprejemne postaje in prenos signalov med kabelskimi sistemi po optičnih vlaknih z uporabo najsodobnejše tehnologije. Glavna sprejemna postaja oziroma centrala Hirschmann (Avstrija), omogoča prenos 46 programov v analogni tehniki, sprejem in oddajanje 25 kanalov v stereo tehniki, poleg štirih obveznih nacionalnih radijskih programov in lokalnega radijskega programa pa bo mogoče sprejemati še pet satelitskih radijskih programov.

Kabelski operaterji CETRA Piran, KATV Elektronika Lucija, Elcatel Lucija, Mario Vuk CATV Portorož, Elta Izola, Društvo za CATV Livade Izola, Madai Koper in Tele TV Koper, so se tako povezali v enoten obalni kabelsko telekomunikacijski sistem. Imajo že okoli 8 tisoč naročnikov in tako tudi večje možnosti za razvoj.

Napovedujejo tudi, da bo z združitvijo internega kanala Capris-Koper in Obalne kabelske televizije - Lucija, stekla produkcija skupnega TV programa z obalno vsebino.

Lani so med naročniki kabelske TV v Luciji opravili tudi anketo. Na vprašanje, koliko TV programov bi želeli spremljati je 40 odstotkov anketirancev odgovorilo, da jim zadostuje sedanje število programov, 30 % anketirancev bi spremljalo do 32 programov, 23 % do 100 programov in 7 % do 500 programov. Na vprašanje, katere zvrsti programov pogrešate v sedanjih ponudbi, je 40 % odgovorilo, da pogrešajo dokumentarne programe. Prav toliko odstotkov gledalcev pogreša filme. Med tujimi programi 76 % anketirancev spremlja programe v italijanskem jeziku, 44 % v angleškem in 16 % v nemškem jeziku. 58 % vprašanih ima vgrajen teletext, 24 % vprašanih ima doma računalnik. Gledalci bi poleg obstoječe ponudbe TV programov najraje gledali še Tele Montecarlo, Filmnet plus, Pro 7, Tele Padova, Tele + 1, Sky movies.

Različni dosežki

Na sprejemno postajo v Luciji, ki so jo postavili leta 1992 za distribucijo televizijskih signalov po kablju, so danes priključeni trije kabelski sistemi: Elektronika KATV s.p. ing. Gordon Sluga, Elcatel d.o.o. Lucija in Electronic service s.p. Marij Vuk, Lucan. V strnjem naselju Lucija je kabliranje večinoma že zaključeno. Za območje Portoroža je sklenjena pogodba s Cetro Piran, ki je že pokrila z omrežjem pretežno del Pirana. V Strunjanu bo naročnike mogoče priključiti na optični kabel. Nekoliko več prizadevanj bo potrebno za vzpostavitev sistema kabelske TV v Sečovljah, Padni, Novi vasi in nekaterih zaselkih.

Z glavne postaje v Luciji se trenutno prek koaksialnega omrežja prenaša več kot 24 TV programov zemeljskega in satelitskega sprejema.

V Piranu je na območju mestnega jedra, Razgledov in Fornač pokritih s kabelsko infrastrukturo nekaj več kot 800 hišnih števil, kar naj bi bilo 90 odstotkov gospodinjstev. Cetrini naročniki lahko trenutno spremljajo 29 TV programov, od tega 3 v stereo tehniki z možnostjo izbire dveh govornih področij. V kratkem pričakujejo od Uprave enote Piran lokacijsko dovoljenje za izgradnjo kabelskega sistema prek Belega križa v Portorož, v nadaljevanju pa še izdajo gradbenega dovoljenja. Že letos se bodo priključili na obalni optični kabel, najprej v Portorožu, potem pa še v Piranu. Optična povezava Pirana z Obalnim kablom bo možna konec leta 1997, po končanem polaganju optičnega kabla do središča Pirana.

V Izoli ocenjujejo, da je pokrivanje območja Izole s klasičnim atenskim sprejemom predrago in da rešitev lahko ponudi kabelska TV. Vendar to ni dovolj, saj morajo do Izole pripeljati tudi kakovostne TV programe iz Kopra. Potrebno bi bilo sodobno opremo, za to pa so potrebna velika vlaganja. Projekt pokrivanja ožjega in širšega območja Izole (razen KS Livade) je bil zasnovan že pred tremi leti. Danes je pokrit že večji del mesta. Ko so leta 1976 začeli graditi nov del naselja Livade v Izoli, so upoštevali vse možne infrastrukturne instalacije in skupno sprejemno - oddajno postajo za TV in radijske programe. V Izoli sta dva kabelska operaterja; Interesno društvo krajanov za kabelsko TV Livade in Elta d.o.o. V tem mestu si poslej lahko obetajo kakovosten sprejem programov POP TV, Kanala A in TV 3.

Podjetje TELE-TV Koper, kabelski inženiring d.o.o., gradi sistem kabelske TV v Ankaranu.

Naročnina bo višja

Vsak napredek nekaj stane, pravijo. O podražitvi mesečnega vzdrževanja kabelskega priključka bodo naročniki obveščeni po uskladitvi cen vseh kabelskih operaterjev na Obali. Trenutna cena mesečnega vzdrževanja in upravljanja gospodinjstevskega kabelskega priključka na Obali, ki ga vzdržuje obalni kabelski operater, se giblje od 665 do 1.140 SIT mesečno. V tabeli, objavljeni v njihovem biltenu, so prikazali izračun mesečnih stroškov vzdrževanja kabelskega priključka v gospodinjstvu v dveh večjih kabelskih sistemih v Sloveniji. Za en priključek bi bilo treba odšteti 1.511 SIT mesečno, za dva pa 1.303 SIT, za tri ali štiri priključke pa 1.164 SIT. Plačevanje priključkov in mesečnih naročin obalnih KATV nima nič skupnega z redno mesečno TV naročnino, ki jo mora po zakonu plačevati vsak uporabnik oz. TV naročnik. TV naročnina trenutno znaša 1.837 SIT.

FK

Folklorno društvo Val Piran Svojo bodočnost gradijo na podmladku

Znana folklorna skupina KUD Karol Pahor iz Pirana, ki deluje že od leta 1961, se je pred nedavnim v skladu z Zakonom o društvih preimenovala v folklorno društvo Val Piran. Številni nastopi in tudi priznanja.

V svojih vrstah združuje mlade z območja slovenske Obale. V okviru folklorne skupine delujejo otroška folklorna skupina v vrtcu Lucija, otroška folklorna skupina v vrtcu Mornarček v Portorožu, otroška folklorna skupina OŠ Lucija, otroška folklorna skupina OŠ Piran - Podružnica Portorož, mlajša in starejša folklorna skupina.

Mlajšo in starejšo folklorno skupino vodi mentor Andrej Butina, otroške folklorne skupine pa vodita Klementina Butina in Nina Golja. Skupino spremljajo na nastopih trije, včasih tudi štirje godci - dva harmonikaša in klarinetist.

Skupina izvede vsako leto večje število nastopov. Redno gostuje v Italiji, Nemčiji, Istri in v Sloveniji. Nastopila je že tudi na folklornih festivalih v Beltincih, v Črnomlju, Svecini, Zagrebu, Trogiru, v Bolgariji, na Madžarskem, Češkem, v Turčiji in Belgiji. Za svoje delo je skupina večkrat prejela priznanje Občine Piran. Leta 1986 je dosegla drugo mesto na Mednarodnem folklorinem festivalu v Španiji. Leta 1987 je prejela priznanje za ivernost in kvaliteto na festivalu v Ohridu, leta 1996 pa je sodelovala na Mednarodnem festivalu v Reischachu v Nemčiji. Leta 1997 je folklorno društvo Val začelo z intenzivnimi tradicionalnimi plesnimi vajami na Bledu (20. do 23. marec). Aprila smo v portoroškem Avditoriju organizirali Revijo odraslih folklornih skupin Primorske. 29. maja smo v Trentu v Italiji imeli imeli celovečerni nastop.

Najpomembnejši dogodek letošnjega leta pa je bila udeležba naše folklorne skupine na Mednarodnem festivalu folklorne in noš, ki je bil od 20. do 22. junija v nemškem mestu Karlsruhe, kjer je sodelovalo 140 priznanih folklornih skupin iz vsega sveta. Ob tej priložnosti se zahvaljujemo gospe Kristini iz mesta Karlsruhe, ki je tri dni igrala vlogo vodnika naše folklorne skupine.

12. julija se je naša folklorna skupina napotila v pobrateno mesto Oglej, kjer smo imeli celovečerni nastop. Poletje bomo zaključili v Gorici na Mednarodnem folklorinem festivalu.

Za vse, ki bi nas želeli poklicati in se zanimati za naše nastope sporočamo telefonsko številko: 066/73 455, Telefaks: 066/ 746-755. Internet: <http://www.ksop-cscsp.si/val>.

Boris Šušmak

Pet današnjih iz nekdanje Pavlihove pratike

- * Ali kdaj srečaš svoje upnike? Nikoli. Jaz se vozim z avtom, oni pa hodijo peš.
- * Prijateljci med seboj: "Veš Sonja, zame ni važno, koliko moških je v mojem življenju. Mene zanima samo, koliko življenja je v mojih moških."
- * Se vi za napitnino sploh ne zahvalite, vpraša gost natakarja. Že, ampak od pet mark naprej...
- * Erazem Predjamski, plemeniti razbojnik plemenitega rodu: Srce se mi trga, ko gledam te uboge turiste kako hodijo na dopust s praznimi žepi.
- * Pri tistih, pri katerih so usta večja od glave, je modrost manjši del povedanega.



Razvijanje barvnih fotografij v eni uri
Express izdelava fotografij
za dokumente
Fotografiranje prireditev,
svečanosti in porok
Prodaja filmov, fotoaparátov,
albumov
Barvno fotokopiranje
Prodaja ročnih ur priznanih znamk

POSLOVALNICA
TPC LUCIJA
Obala 114
Tel.: 066/ 773-296

POSLOVALNICA
KOPER
Pristaniška 2
Tel.: 066/ 24-654

Naše storitve opravljamo na
najsodobnejših strojih
zadnje generacije.

V lucijskem bifeju M-DEGRO so popestrili ponudbo Ptujski piščanec tudi za na dom

V bifeju, ki nosi svojo številko Poslovalnica 20 M-DEGRO Lucija, se radi ustavijo domačini, potem, ko si nakupijo vsakodnevne potrebščine v marketu, tja redno zahaja nekaj upokoencev, skoraj redno, zlasti poleti, pa v bife zaide tudi kakšen tujec.

Sedemnajstega marca je postal vodja poslovalnice oziroma bifeja Anton Galjanič, ki je nekaj časa bil zaposlen na Bernardinu in tudi v tujini.

Povedal nam je, da so popolnoma obnovili bife in kuhinjo ter nakupili tudi nekaj novih pripomočkov za delo: pomivalni stroj, univerzalno pečico kon-

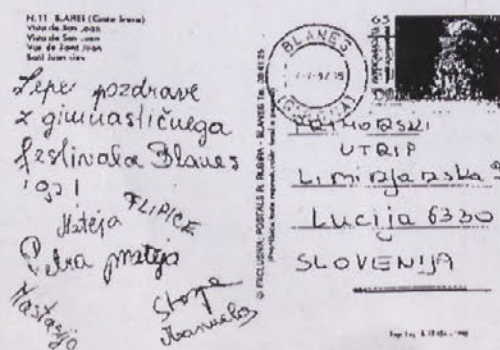


ventomat ter nov plinski grill v katerem se na terasi bifeja dnevno vrtijo sveži ptujski piščanci. Lokal je tako v celoti nekoliko spremenjen, na mizah so celo rože, kar so opazili tudi stalni gostje. Kot pravi Galjanič lahko pri njih dobite malico že od 460 tolarjev naprej. Poleg običajnih jedi imajo tudi sveže sardelce na žaru.



Posebnost in novost so vsekakor ptujski piščanci, ki vam jih spečejo za na dom ali pa si lahko kakšno porcijo privoščite kar tam. Surov piščanec tehta 1,10 kilograma, pečen pa izgubi nekaj na teži. Če si privoščite porcijo piščanca s krompirjem boste plačali 750 SIT, če pa boste kar celega pečenega piščanca nesli domov, plačali zanj plačali 800 SIT. Ob vikendih jih spečejo tudi do 60 in več dnevno. Piščanec, ki se vrti na grilu pritegne marsikaterega gosta, tako, da se jim je promet v zadnjem času že nekoliko povečal. Pozimi nameravajo poleg piščanca ponuditi še svinjske krače za na dom. Anton Galjanič se, tako kot mnogi drugi gostinci, sedaj ubada tudi s problemom za mnoge nerazumljivih določil tako imenovanega kadilskega zakona. Ker nimajo dveh notranjih prostorov (za kadilce in nekadilce) so na ta račun kajpak tudi oni izgubili kakšnega gosta.

FOTO: FK-INFORMA



Blanes. Costa Brava

Novi temelji za drugačno organiziranost turizma

Pogodba o ustanovitvi turističnega združenja v občini Piran podpisana

Po daljših, na trenutke mučnih usklajevanjih množice različnih interesov, ki so (bili) v zadnjih nekaj letih tako značilni za turizem v piranski občini, so v torek, 15. julija v veliki sejni dvorani občinske stavbe v Piranu slovesno podpisali pogodbo o preoblikovanju Protoura v Turistično združenje Portorož, gospodarsko interesno združenje občine Piran.

Pogodbo so pred notarko podpisali Župan Občine Piran, direktorji turističnih in s turizmom povezanih podjetij piranske občine in predsednica Turističnega društva Portorož.

Za področje promocije in usklajevanja interesov obalno- kraškega turizma je prej skrbela Obalno kraška turistična poslovna skupnost Portorož (OKTPS), ki je bila ustanovljena 16. 7. 1979.



Po uveljavitvi določil Zakona o gospodarskih družbah so začeli ustanavljati občinska gospodarska interesna združenja. S sklenitvijo pogodbe o preoblikovanju OKTPS v gospodarsko interesno združenje Portorož (15. 12. 1994) in s spremembo te pogodbe (24. 1. 1995) je bil ustanovljen Protour, g.i.z. Portorož, ki pa ni mogel zaživeti. Predvsem zaradi pomanjkanja denarja in volje do sodelovanja.

Sedanje združenje je zgrajeno na nekoliko boljših temeljih; ima že skoraj zagotovljene vire sredstev, nadvse pomembno pa se zdi, da se je v to interesno združenje kot članica s 50 ostitki vseh glasov pri odločanju na skupščini združenja, vključila lokalna skupnost- Občina Piran.

Spet predolgo ime?

Vprašanje je, če so imeli snovalci novega imena, ki je zares zelo dolgo, pred seboj tudi prevode v tuje jezike. Da bosta volk sit in koza cela so namreč napisali Turistično združenje Portorož, gospodarsko interesno združenje (g.i.z.) občine Piran. Če firma dobi še prilastek Protour, bo ime združenja še nekoliko daljše.

Župan Franko Fičur je dejal, da smo v občini Piran že zdavnaj pred obeti prvega zakona o pospeševanju turizma spoznali, da je turizem naša dobra usoda in da moramo zanj, v prid večje učinkovitosti, združiti vsakršne moči. Poudaril je, da na našem ob-



udeležencem, gostinskim in turističnim delavcem, povedal tudi Ivan Silič, vršilec direktorja obstoječega gospodarskega interesnega združenja Protour Portorož.

Notarka je nato preverila navzočnost podpisnikov in tako, kot velevaljo pravila, prebrala vsebino pogodbe. Za spodbujanje interesa vseh, ki še niso uspeli vstopiti v združenje naj povemo, da pogodbe ne nameravajo javno objaviti.

Prava rešitev je v Zakonu o pospeševanju turizma

O aktivnostih za zagotavljanje zakonskih virov sredstev za promocijo turizma in sofinanciranje turistične infrastrukture je zbranim v Piranu govoril Peter Vesenjaj, državni sekretar za turizem.

Sedaj, ko odhaja z mesta državnega sekretarja za turizem (funkcijo zapušča konec avgusta in odhaja v zasebnitvo na Ptuj) mu je treba priznati, da je njegova velika zasluga ta, da bomo v Sloveniji končno dobili pravni akt, ki bo urejal zamotana vprašanja pospeševanja turizma, zlasti pa način zagotavljanja sredstev za njegovo promocijo in razvoj. S prejetjem tega zakona (pridvidoma do 27. septembra- Svetovnega dneva turizma, bo usahnil tudi Zakon o turistični taksi, oziroma se bo prelil v določila Zakona o pospeševanju turizma. Poleg denarja od pobiranja

kot predstavnike ljubiteljstva na področju turizma. Tisto, kar se dogaja v piranski občini je v veliki meri na obeh slovenske javnosti, je menil. Zato ta občina in predstavniki turistične dejavnosti nosijo še posebno odgovornost za poslovanje in uspešnost turizma.

"Vesel sem, da ste se odločili storiti ta korak, tako na občinski strani, kot tudi na strani turističnega gospodarstva in turističnega društva. Da boste pod skupno streho lahko krojili razvoj in prodajne aktivnosti svoje turistične ponudbe občine Piran in tudi širše. To kar se je danes zgodilo (podpis pogodbe) je korak na poti reševanja problemov, ki se pojavljajo pri trženju turizma in razvoju kraja kot celote. Odločitev in volja je osnova vsega ostalega. Tudi, če bi razpolagali, ne vem s kakšnim denarjem, brez volje in interesa, da se dela skupaj, ni mogoče ničesar narediti. Moja današnja zamuda na svečani podpis pogodbe je povezana z današnjim podrobnejšim usklajevanjem določil Zakona o pospeševanju turizma z Ministrstvom za finance. Vlada je na prejšnji seji sprejela naš predlog zakona o pospeševanju turizma in predlagala, da DZ RS združi drugo in tretjo obravnavo in zakon sprejme pred 27. septembrom - Svetovnim dnevom turizma. V tem pa je ne nazadnje tudi nekaj simbole."

Zakon določa, da bodo na določen-



danes (15.7.) v Piranu. Takšna občina lahko iz naslova tega zakona pričakuje določene stimulacije. Lahko bo uvedla tudi poseben turistični davek, ki ga bodo plačevali vsi gospodarski subjekti, ki so neposredno oziroma posredno povezani z učinki od turizma. Torej, k turizmu bodo morali prispevati nekaj tudi vsi drugi, ne le turistični delavci, gostinci in hotelirji. Ta zakon prinaša tudi možnost, da lokalne turistične organizacije postanejo soustanovitelji nacionalne turistične organizacije v katero se bo stopil sedanji Center za promocijo turizma Slovenije. Aktivnosti bodo tako rasle nekako od spodaj navzgor, iz realnih potreb turističnega gospodarstva na lokalni ravni.



stičnega gospodarstva na lokalni ravni.

Za tiste, ki bodo pridobili status turističnega območja je pomembno tudi to, da zakon predvideva sredstva tudi za sofinanciranje investicij za obnovo in razvoj turistične infrastrukture: za žičničarstvo, kakovostne nastanitvene obrate in podobno. Višina teh sredstev na ravni države naj bi znašala približno od 1,5 do 1,7 milijarde tolarjev letno. Poleg tega pa bo na voljo tudi okrog 800 milijonov SIT za promocijo turizma v okviru nacionalne turistične organizacije in lokalnih turističnih organizacij. Tudi letošnji rezultati turističnega gospodarstva kažejo na to, da imamo priložnost, ki jo je treba izkoristiti. Združenje, ki mu želim veliko uspeha, bo delovalo edino pod pogojem, da obstaja zaupanje v njegovo vodstvo in da se bo to lahko tudi ukvarjalo z vsakim članom posebej, ki bodo tako dobili občutek potrebnega."

Franc Krajnc

Na sliki: Svečanost ob podpisu pogodbe o ustanovitvi Turističnega združenja Portorož, g.i.z. občine Piran, v veliki dvorani občinske stavbe v Piranu 15. 7. 1997.



Ustanovna skupščina Turističnega združenja bo pridvidoma že v torek, 5. avgusta. Na njej bodo izvolili upravni odbor, ta pa bo izvolil v. d. direktorja in razpisal mesto stalnega direktorja.

Na seznamu, ki smo ga prejeli novinarji je 23 članov. Med njimi najdemo tudi močnejše adute, ki so bili vedno pripravljeni pomagati turizmu: Igralnica Portorož, Turistično podjetje Marina Portorož, Kompas Turizem, Mercator- Degro, OMV Istrabenz, Zavarovalniška družba Adriatic... V združenju so poleg hotelirjev in gostincev tudi občinska podjetja in zavodi Okolje Piran, Športni center Piran in Letališče Portorož.



močju domala vsak kraj živi tudi turistično, po pomenu pa je piranska občina najbolj turistična občina v Sloveniji. Podpis relativno dolgo nastajajoče pogodbe, ki jo je nekajkrat obravnaval tudi Občinski svet Piran, je označil kar za zgodovinsko dejanje.

Člani gospodarskega interesnega združenja s to pogodbo urejajo spremenjena razmerja v združenju zaradi povezovanja in zastopanja skupnih interesov na področju turizma v občini Piran z namenom uveljavitve združenja kot lokalne turistične organizacije, kot bodočega kreatorja kakovostne turistične ponudbe. S podpisom te pogodbe preoblikujejo obstoječe interesno združenje Protour v novo gospodarsko interesno združenje s številnimi cilji, ki so naštet v pogodbi.

Pred podpisom pogodbe je nekaj pozdravnih besed zbranim



lokalne turistične takse se bo največ sredstev nabralo iz dela koncesijskih dajatev s področja igralništva. Odredbe še ni, čeprav je zakon o igralnicah že sprejet.

Peter Vesenjaj je povedal, da združenja na lokalni ravni povezujejo javni sektor (občino), turistično gospodarstvo in s turizmom povezano gospodarstvo in turistična društva

em turističnem območju v bodoče morali sodelovati vsi dejavniki, ki imajo od turizma posredne ali neposredne koristi. Območja (ena ali več občin), ki bodo dobila status turističnega območja, za kar morajo izpolnjevati določene kvantitativne pogoje, (piranska občina zagotovo ima) morajo ustanoviti lokalno turistično organizacijo približno v takšni obliki kot ste jo ustanovili vi

Dr. Filli se je pritožil

Občinski svet Piran je 29. maja 1997 namesto enega člana, ki je dal pisno odstopno izjavo, razrešil kar celotni Nadzorni odbor Občine Piran. Podpredsednik odbora Dr. Boris Filli se s sklepom ne strinja. Najprej je pisno opozoril Občinski svet in ker ni dobil odgovora je vložil pritožbo na Ustavno sodišče.

Na podlagi zakona o lokalni samoupravi in občinskega statuta so občinski organi Občinski svet, Župan in Nadzorni svet. Prav slednji naj bi imel zelo pomembno nadzorno funkcijo, vendar je očitno ni mogel najbolje opravljati, saj so bile njegove zadnje 4 seje nesklepne. Le kdo si ne bi želel takšnega organa? Zgodilo pa se je prav nasprotno. Občinski svet Piran je predčasno razrešil vse člane, čeprav tega menda ne bi smel storiti, temveč bi lahko predčasno razrešil, le one, ki ne želijo sodelovati.

Nadzorni odbor Občine Piran se je konstituiral 9. februarja 1995 in za predsednika izvolil Viljana Tončiča, za podpredsednika pa dr. Borisa Fillija. Viljen Tončič je 7. 5. 1997 dal odpoved na funkcijo predsednika. Občinski svet Piran je o tem vprašanju razpravljal na svoji seji 29. maja letos in (13 za, 4 proti in 3 vzdržani) razrešil celotni Nadzorni odbor, čeprav so nekateri svetniki (Robert Časar) opozarjali, da če odstopi eden, ne morejo predčasno razrešiti kar celotnega odbora. Tudi Župan je opozoril, da pri ostalih članih ni bila izražena volja, da se jih razreši. Drugi so spet menili (dr. Žužkova), da se izognejo vsemu, če to komisijo razrešijo v celoti. Tončič je v svoji odstopni izjavi menda navedel, da je delo odbora v zadnjem času popolnoma zamrlo. Franko Fičur je rekel, da naj bi med člani prišlo do določenega konflikta.

Občinski svet je po daljši razpravi sprejel odstopno izjavo Viljana Tončiča in hkrati predčasno razrešil tudi vse ostale člane Nadzornega odbora.

Prav v tem sedaj tiči jedro spora. Dr. Boris Filli se z razrešnico ne strinja zato je Občinski svet pisno opozoril, da ni mogoče enostransko odpovedati mandata članom odbora, ki predstavlja tretji formalni organ občine, saj je bil izvoljen za dobo štirih let. 16. julija 1997 je na Ustavno sodišče Republike Slovenije poslal ustavno pritožbo.

"Ne da bi se zelo potegoval za to opravilo smatram, da bi Občinski svet ravnal nezakonito, če ne bi upošteval mojega opozorila. Gre za zadevo, ki je verjetno s pravnega vidika nesporna. Je le relevantno važna. Gre pa tudi za dejstvo, da ni dobro in tudi ne družbeno primerno zavestno dovoliti samovoljo in nezakonito ravnanje..."

Ustavnemu sodišču predlaga, da naj izreče, da je sklep Občinskega sveta Občine Piran št. 108-2/95-97 z dne 29. 5. 1997 ničen. Predlaga tudi, da naj Ustavno sodišče do svojega izreka zadrži izvršitev sklepa Občinskega sveta Piran.

Občinski svet Piran je medtem že imenoval nov Nadzorni odbor Občine Piran. Menda se ta še ni lotil pregleda, ali so si tudi v takšnji Občinski upravi kaj delili po vzoru Mestne občine Koper.

Zlati boben '97

Portorož, 7. - 10. oktober 1997

Letos pričakujejo 1400 udeležencev



Tiskovna konferenca Zlati boben '97

Organizatorji 4. mednarodnega oglaševalskega festivala Zlati boben '97 so se po daljšem oklevanju le odločili, da bo letošnja prireditev kljub vsemu spet v portoroškem Avditoriju, čeprav tam do oktobra ne bodo uspeli nadkriti letnega dela Avditorija, ki bi lahko sprejel pod streho naenkrat 1.400 udeležencev kolikor jih pričakujejo. Program festivala (objavili ga bomo v septembrski številki) so predstavili na novinarski konferenci v Ljubljani 9. julija, ki sta se je udeležila tudi Ivan Silič (Protour) in Fanči Kuhar, direktorica Avditorija.

Srečanje DeSUS v Novem mestu

Novinarska konferenca v Kopru

V torek, 18. 7. dopolne so se v Novem mestu sestali predstavniki pokrajinskih organizacij DeSUS južne Primorske, dela Notranjske, Dolenjske in Bele Krajine. Na dnevnem redu srečanja so bile organizacijska ter druga vprašanja, dogovorili pa naj bi se tudi o skupnih stališčih stranke DeSUS oziroma o izjavi za javnost, ki jo nameravajo poslati tudi predsedniku vlade dr. Janezu Drnovšku, LDS in LSS. Tema pogovora: sklenjen sporazum med LDS in DeSUS z dne 6. 1. 1997, sodelovanje DeSUS z drugimi strankami v občinah in občinskih svetih ter odnos teh strank do DeSUS-a. Ker se bližajo tudi predvolilne aktivnosti, je beseda tekla tudi o teh vprašanjih. Delegacijo pokrajinske organizacije DeSUS južne Primorske in dela Notranjske so sestavljali predsednik pokrajinskega odbora DeSUS Koper, Jože Sedmak, poslanka DeSUS v DZ in podpredsednica DZ Eda Okretič-Salmič in predstavniki občinskih organizacij DeSUS Piran Izola, Koper, Kozina, Ilirska Bistrica, Pivka in Postojna.

Predsednik pokrajinskega odbora DeSUS Jože Sedmak bo o pogovorih oziroma sklepih strankinih predstavnikov v Novem mestu seznanil tudi novinarje na tiskovni konferenci, ki jo sklicuje za 22. julij ob 9. uri v prostorih pokrajinskega odbora DeSUS, Gortanov trg 14a v Kopru.

Peter Vesenjaj odhaja

Državni sekretar za turizem Peter Vesenjaj bo opravljal to funkcijo le še do konca avgusta.

Državni sekretar za turizem je za sredo, 23. julij '97 v Ljubljani sklical tiskovno konferenco, na kateri bo skupino svojih sodelavcev predstavil analizo uresničevanja ciljev in nalog na področju razvoja in državne regulative turistične dejavnosti v obdobju zadnjih dveh let. Peter Vesenjaj se bo ob tej priložnosti priredil tudi sprejem in se zahvalil novinarjem, za spremljanje njegovega dela in seznanjanje javnosti o ukrepih in stanju na področju turizma v času, v katerem je bil on državni sekretar za turizem. Peter Vesenjaj je arhitekt novega Zakona o pospeševanju turizma, ki ga bo DZ Slovenije predvidoma sprejel že pred 27. septembrom - Svetovnim dnevom turizma. Sedaj odhaja na Ptuj, kjer si namerna ustanoviti svoje zasebno podjetje. Doslej še nismo dobili informacije kdo bo vodil novo Ministrstvo za drobno gospodarstvo in turizem.

Nova knjiga "DAN SLOVENIJE"

V drugem delu novinarske konference bo državni sekretar za turizem prisotne seznanil z enim od zadnjih konkretnih projektov, ki so ga spodbudili v Ministstvu za gospodarske dejavnosti na področju informativno promocijskih publikacij Slovenije. Skupaj s predstavniki Slovenske knjige in avtorjem besedila dr. Matjažem Kmeclom bodo novinarje seznanili s pripravo na izdajo nove knjige z naslovom Dan Slovenije, ki bo služila promocijski predstavitvi Slovenije v tujini.

Primorski poletni festival

Po uspešnih dosedanjih predstavah v Kopru zaključujejo letošnji Primorski festival. Splošna ocena je, da je pridobil na kakovosti in da si ga je v primerjavi z lanskim letom ogledalo veliko več ljudi. Takšno oceno je na tretji tiskovni konferenci (14. 7.) podala direktorica Primorskega festivala Neva Zajc.

Tretji festivalski teden so zaznamovale Kafkova Amerika in letošnji koprodukciji PPF Tirza ali Slast na ustih zlatega demona in Ko si še nismo lagali, vsaj ne toliko.

V zadnjem, četrtem tednu pa bodo še bodo naslednje predstave:

- v sredo, 23. 7. ob 21.30 si boste lahko ogledali Molierovega Tartuffa v režiji uveljavljenega režiserja Eduarda Milerja. Znamenito francosko komedijo bo odigralo Hrvatsko narodno kazališče iz Splita. Predstava bo v Pretorski palači v Kopru.

- v soboto, 26. 7. ob 21.30 bo na Kopališki ulici v Izoli uprizorjen samostojni gledališki projekt Filumena Marturano. Režiser predstave je Mario Uršič, glavne vloge pa igrajo Miranda Caharija (Filumena), Livio Bogatec (Domenico) in Alojz Milič (Alfredo).

- v ponedeljek, 28. 7. ob 21.30 bo na Martinčevem trgu v Kopru gostoval izjemen gledališki projekt: Shakespearov Macbeth. Predstava (s celim naslovom Macbeth, ono) je nastala v produkciji Centra za kulturno dekontaminacijo Beograd.

- v sredo, 30. 7. ob 21.30 bo v portoroškem Avditoriju nastopila znamenita skupina glasbenikov in plesalcev iz Buenos Airesa: Nueva Compania Tangueros. Plesni spektakel Tangueros velja za antološko predstavitev klasičnega tanga, očarljivega plesa, ki s svojo melodramatičnostjo močno vpliva na človekovo naravo. Pokrovitelj te predstave je Droga Portorož. Generalni pokrovitelj letošnjega Primorskega festivala je Petrol.

V torek, 24. julija je bila v Lapidariju Pokrajinskega muzeja v Kopru četrta tiskovna konferenca na kateri so posebno pozornost namenili gostovanjem v zadnjem tednu letošnjega Primorskega festivala. Za informiranje javnosti je skrbela Irena Urbič.



Nagrade za pravilno rešitev križanke št. 42, darilni paketi Droginih proizvodov, prejmejo: Vasoč Anita, Sončna pot 27, Portorž, Ivo Lazar, Brkinska 3, Izola in Silva Požar, Liminjanska 79, Portorž.

Nagrade boste lahko dvignili v pisarni uredništva in oglasnega oddelka (prostor KS Lucija, Obala 107) od 25. do 31. julija. Tel.: 066/773-602.

Nova Ljubljanska banka od 1. avgusta tudi v Luciji



New York London Koper/Capodistria Zürich Ljubljana

V Novi Ljubljanski banki d.d., Ljubljana verjamemo v novo priložnost za uspešno sodelovanje, izmenjavo idej in izkušenj pri razvoju podjetništva v južnoprimorski regiji.

Gospodarskim družbam in posameznikom doma lahko ponudimo najboljše rešitve svetovnega bančništva, na tujem pa učinkovito podporo pri odpiranju novih poti.

Komitentom banke lahko poleg osebnega pristopa, prijaznosti in strokovnosti pri klasičnih bančnih storitvah ponudimo tudi vse najsodobnejše načine bančnega poslovanja vključno s plačilnim prometom po Tržaškem sporazumu. V času, ko se naročanje bančnih storitev po telefonu tudi v svetu šele uveljavlja v večjem obsegu, je našim komitentom že na voljo naš Teledom.

Ponujamo vam najširšo paleto plačilno - posojilnih kartic, poslovno kartico, različne oblike samopostrežnega poslovanja pri bančnih avtomatih omrežja BA, nove načine tolarskega in deviznega varčevanja ter ugodne možnosti za investiranje sredstev. Raznovrstna

posojila, od gotovinskih prek potrošniških do dolgoročnih stanovanjskih, lahko tudi vam pomagajo pri uresnitvi katere od želja. Ne nazadnje lahko prek omrežja Western Union samo prek Nove Ljubljanske banke d.d., Ljubljana pošljete ali sprejmete denar v 10 minutah od kogarkoli v omrežju, v katero je vključenih 100 držav po vsem svetu.

**N-LB d.d.,
Podružnica Koper
posluje na naslednjih
naslovih:**

Poslovalnica Koper
Pristaniška ulica (Via del Porto) 45
6000 Koper/Capodistria
Tel: (066) 210 30 50
Fax: (066) 210 30 60

Sedež podružnice Koper
Pristaniška ulica (Via del Porto) 45
6000 Koper/Capodistria
Tel.: (066) 210 30 10
Fax.: (066) 25 195

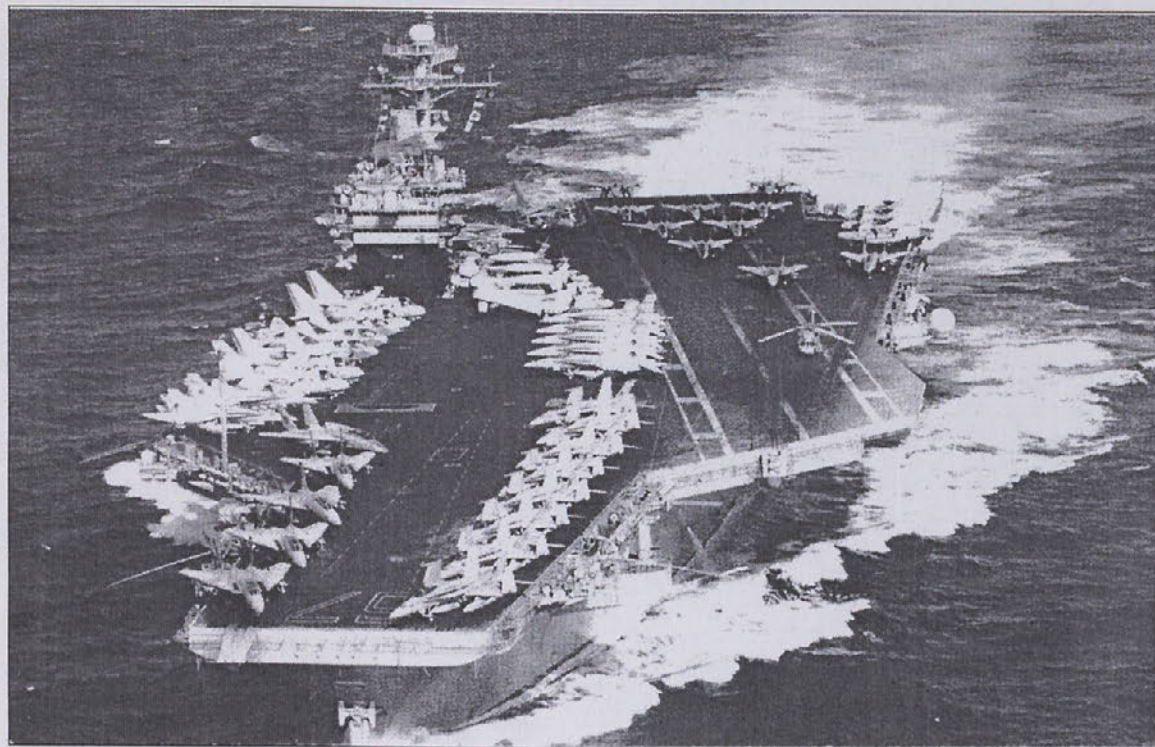
Izpostava Lucija
Obala (Lungomare) 112
6320 Portorž/Portorož
Tel: (066) 770 858
Fax: (066) 770 859



Ljubljanska banka
Ker je jutri nov dan

Nato je včasih zelo blizu

Nič hudega, če nas še nočejo sprejeti pod dežnik Nata. Važno je, da nam občasno pošljejo na ogled kakšno letalonosilko. Morda je to edina prednost pred sokandiatko Romunijo.



Vojaki z letalonosilke John F. Kennedy CV-67 so si takoj po prihodu ogledali obalna mesta Koper, Izolo in Piran, vendar niso pretirano zapravljali. Za drobne nakupe, pivo, ki so ga radi srkali in podobno, so po nepreverjenih podatkih zapravili nekaj več kot pol milijona dolarjev. To je povsem razumljivo, če vemo, da navadni vojak na letalonosilki zasluži vsega skupaj le okoli 800 dolarjev.

Slovenci si še vedno močno prizadevamo, da bi nas sprejeli v Severnoatlantsko obrambno zvezo, pa čeprav

ko, da se pri nas lahko ustavijo letalonosilke, ki so velike kot tri nogometna igrišča. In prav je, da nanizamo tudi nekaj uspehov. Letalonosilka se je sicer oskrbela z živili drugje, ker pač menda pri nas na Koprskem ne bi naenkrat spravili skupaj niti toliko jajc kolikor jih pojedo mladi krepki fantje (in dekleta) za zajtrk. Pa tudi to je nedvomno naš uspeh; velika "pošast" se ni ustavila pred Trstom, ampak kar v našem morju, v Koprskem zalivu. Vojaki res niso veliko zapravljali, poprečno ni nihče zamenjal več kot 100 USA dolarjev.



Mladi Američani z letalonosilke so sredi Portoroža zapeli nekaj črnih pesmi.

ni povsem jasno zakaj takšna naglica in s katere strani nam grozi nevarnost zaradi česar bi morali pod Natov dežnik. Da je naša slovenska diplomacija doslej storila vse za vstop v Nato ni nobenega dvoma več. To potrjuje tudi gesta Dr. Janeza Drnovška in Zorana Thalerja, ki sta med prvimi prihitela na letalonosilko - in kot se temu pritiče, pozdravila drage goste. Kdove, če je "vrhovni poveljnik" uspel prebrati pozdravni telegram, ki mu ga je z letalonosilke poslal naš predsednik vlade? Kljub začetnemu NO iz Amerike, ki upajmo nima nič skupnega z ruskim Njet, pa smo lahko zadovoljni in veseli. Celo morje imamo tako globoko.



Ameriški vojaki so se ustavili tudi v menjalnici Boris v Luciji, kjer so zamenjali 80 dolarjev.

Človek se rad vpraša zakaj vedno tolikšna gneča na pomolih, ko nas obišče kakšna tuja vojaška velikan-ka? Morda tudi zaradi tega, ker si v bivši naši skupni državi (Slovenci nismo imeli niti večjega vojaškega čolna) nismo mogli kar tako ogledati kakšne fregate ali druge bojne ladje, ki jih v širnem Jadranu ni bilo tako malo.

Mnogi, ki so si želeli ogledati to ameriško čudo vojaške tehnike žal



Nasmeh zelenim bankovcem.

niso imeli sreče. Prvi dan jih je pošteno namočil dež, naslednji dan je bilo vreme lepo, a kaj, ko je bilo firbec veliko preveč. Kaže tudi, da so imeli nekaj prednosti obiskovalci iz Italije. Optimisti pravijo, da bodo ladje spet prišle. Morda se bodo pri nas zadrževale več časa?

Kratka zgodovina letalonosilke John F. Kennedy

Ladja JOHN F. KENNEDY (CV 67) nosi ime po 35. predsedniku Združenih držav Amerike. Graditi so jo začeli 22. oktobra 1964 v Virginiji. Maja 1967 je ladjo krstila Caroline, devetletna hčerka predsednika Kennedyja. Prireditev je bila v Newport News - Virginija.

V okviru mornariških enot je ladja začela delovati 7. septembra 1968.



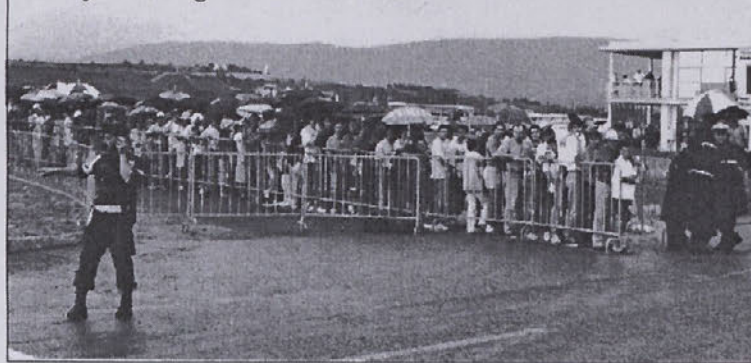
Skupina mladih glasbenikov in pevcev GOSPEL CHOIR (26) z letalonosilke JF Kennedy je s svojim zabavnim koncertom in petjem črnih narodnih, zabavali tudi Portorožane in turiste na ploščadi pred Grand hotelom Palace.

Ladja Kennedy je bila zasnovana kot CVA-67, kot letalonosilka za lovce. V zgodnjih sedemdesetih letih je bila uvrščena v razred CV-67, kar pomeni, da je bila namenjena podpori vojnemu letalstvu za boj proti podmornicam. Ladja je tako postala večfunkcionalna letalonosilka za najrazličnejše bojne naloge.

Večkrat v Sredozemskem morju

V začetku sedemdesetih let je ladja Kennedy večkrat priplula v sredozemsko morje. Ena njenih prvih nalog je bil odgovor na poslabšanje razmer na Srednjem Vzhodu. Že do leta 1978 je letalonosilka Kennedy izvedla 31.568 ur letenja in 12.438 izkrcanj na kopnem. Sledil je skoraj leto dni dolgi remont. Leta 1981 se je

Čakajoči za ogled letalonosilke



Letala z letalonosilke J.F. Kennedy so vedno pripravljena na vzlet. Tole spredaj ima zlomljen rep.



znašla v Indijskem oceanu in nato prečkala tudi Sueški kanal. Prvič v zgodovini ameriških ladij je gostila somalskega poveljnika in takrat tudi že zabeležila 150.000 izkrcanj na kopnem. Leta 1982 je ladja Kennedy dobila osmo priznanje za bojno učinkovitost in priznanje za zadrževanje in četrto zlato sidro. Z naraščajočo krizo v Bejrutu in Libanonu je bila leta 1983 pozvana k izvajanju podpore na tem območju.

operacijo "Puščavski vihar" z napadanjem iraških enot. Z ladje so izvedli 114 zračnih napadov in 2.895 jurišev s tremi letalskimi posadkami CVW-3. Te posadke so opravile na tisoče ur bojnega letenja. V spopadu z iraškimi enotami je bilo takrat uporabljenih več kot 1,7 milijona kilogramov eksplozivnih sredstev. "Veliki John", kot ladjo tudi imenujejo, se je nato vrnil v domačo luko v Norfolk.

Na velikanki so bila spet opravljena velika popravila in dela v inženirskem sistemu, na opremljenosti in sistemih za polet s krova. Prirejena je bila za uporabo najmodnejših letal F/A-18 Hornet kot nadomestilo za letala A-7E Corsair lis.

Zaščitna vloga v Jadranu

V času od leta 1992 do 1993 je ladja Kennedy zabeležila že svoje 14. potovanje v Sredozemsko morje. Takrat so njen značaj operacije oblikovali nemiri na območju nekdanje Jugoslavije. Ladja je izvedla več vaj z oboroženimi silami sredozemskih obmorskih držav, gostila številne obiskovalce in kar nekaj časa delovala v Jadranskem morju. 8. decembra 1992 je letalonosilka postavila mejnik z vzletom 250.000 letala z njenega krova.

Sedaj se spet nahaja nekje v Sredozemskem morju. Njena poveljnitvena naloga je zagotavljati mir še mnogim bodočim generacijam.

Leta 1984 je bila na popolnem remontu v suhem doku ladjedelnice Norfolk Naval Shipyard. V tem času je prejela tudi veliko priznanje Phoenix ameriškega Ministrstva za obrambo. Ladja je simbolizirala ohranjanje odličnosti nad vsemi rodovi vojske ameriškega Ministrstva za obrambo širom po svetu.

Julija 1986 je ladja Kennedy igrala osrednjo vlogo ogromne ameriške vojske v okviru mednarodne izdaje revije Naval Review v počastitev 100. obletnice in ponovne posvetitve Kipa svobode.

Med izvajanjem rutinskih nalog v mednarodnih vodah so njena letala f-14 iz letalskega polka na ladji 4. januarja 1989, sestrelila dve libijski letali MIG-23.

Ladja je nato plula in obiskovala različna pristanišča.

"Puščavski vihar"

Septembra leta 1990 je priplula v Rdeče morje kjer je prevzela vlogo poveljniške ladje za poveljevanje. 16. januarja 1991 so letala iz tretjega letalskega polka na ladji pričela z

LADJA KENNEDY JE LETALONOSILKA, KI ŽE 29 LET SLOVI KOT ENA NAJODLIČNEJŠIH LADIJ V FLOTI. TAKŠNO PRIZNANJE LAHKO PRIPIŠEJO TUDI PREDANOSTI TISOČERIH ČLANOV POSADKE, KI SO SE ODZVALI POZIVU PREDSEDNIKA KENNEDYJA, KO JE NEKOČ REKEL: "NE SPRAŠUJTE SE, KAJ LAHKO STORI DOMOVINA ZA VAS, VPRAŠAJTE SE, KAJ LAHKO STORITE VI ZANJO..."

Fotografije: TESNILEC ing. Dekleva, Sečovlje in FK-INFORMA.

Adriatic agent

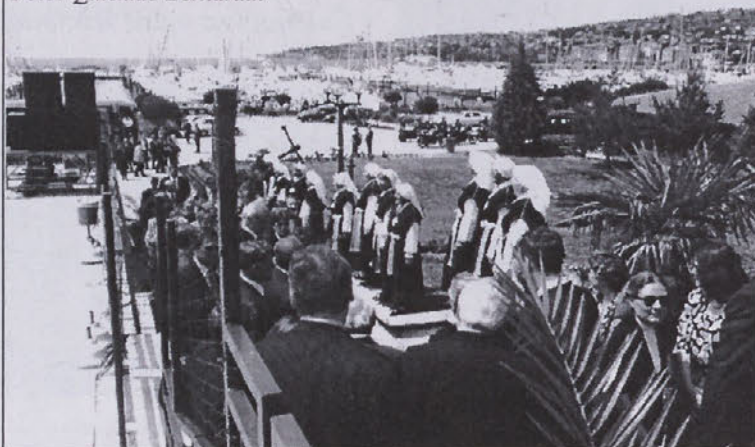
Izola,
Cankarjev drevored 4
6310 Izola
Tel. 066/63-611
M.tel. 0609 643 585

- Sklepanje vseh vrst zavarovanj
- Ocenjevanje škod
- Likvidacija in izplačevanje škod
- Celoten zavarovalniški servis

Lucija: Tel.: 066/770-816
Telefaks: 066/771-887
Izola: Tel.: 066/63-611,
Telefaks: 066/65-275

Zahvala predsednika republike Milana Kučana Šavrinkam

Na sliki: Nastop Šavrink pred restavracijo Laguna v Marini Portorož
Foto: Quicklab Bernardin



Predsednik republike Slovenije Milan Kučan, ki je bil gostitelj srečanja predsednikov srednjeevropskih držav 6. in 7. junija 1997 v Portorožu in Piranu je poslal pisno zahvalo tudi Šavrinkam za lep nastop, ki so ga izvedle na poslovilnem kosilu predsednikov 7. junija v restavraciji Laguna v portoroški Marini. Zahvalno pismo, ki ga je predsednik naslovil na vodjo pevske skupine Nadjo Grbec je v Kulturnem domu Sv. Peter v času nedavnega vaškega praznika prebral predsednik kulturnega društva Sloga Janez Forte.

Lisičja "ordinanca" v Portorožu



Piranske lisice niso neustavne, zato bodo lahko še naprej strašile po Portorožu. Občinski komunalni redarji odlično opravljajo svoje delo in na kolesa vozil, ki ne izkazujejo, da so njihovi poredni vozniki plačali parkirno, preprosto nastavijo lisice in potem lahko mirno čakajo, saj jih bodo vozniki tako ali tako morali poiskati. Sledi jo običajna mehka, trda, trša pogajanja s strategijo počasnega popuščanja in uslišanja ponižnih prošelj. Odpustite nam vendar, saj nismo vedeli. "Veste, nisem videla nobenega znaka, da je tukaj v Portorožu na štiriposovnici treba plačati parkirno"...Ali pa: "To je prava barabija, sramota, nikoli več ne pridemo v Portorož. Kaj takega, na moje dragoceno vozilo si drznete nastaviti lisice!..." Prijaznim komunalnim redarjem skoraj poči srce od usmiljenja. "Veste, saj si tega nismo izmislili mi, ampak...No, namesto "predpisane kazni" 12.100 tolarjev boste plačali le parkirno..."

KOPRSKA NOČ
25. IN 26.7.1997

SARA
Izgovorba z oblačilno
Calzature
Sonja Zajc s.p.
Obala 112, Lucija
6320 Portorož
Tel.: 066/770-931

NE ZAMUDITE PRILOŽNOSTI!
Pestra izbira ženske, moške in otroške obutve.

V mesecu avgustu
SEZONSKO ZNIŽANJE CEN!
Obiščite nas.
Odperto vsak dan
9.00-12.00 17.00-20.00
sobota
9.00-13.00

Mesnica



Pino Gardina s.p.

Obala 134, Lucija
6320 Portorož
066/772-389

Cenjenim strankam želimo prijetno poletje in vas obveščamo, da nas lahko v tem času obiščete vsak dan od 7.30-13.00. Ob sredah, četrtek in petkih pa tudi od 17.00-18.00 ure.

Samo za vas pa imamo med poletjem odprto mesnico tudi ob nedeljah od 8.00 - 11.00 ure.

Bogat izbor kakovostnega mesa in mesnih izdelkov!

Spoštovani obrtniki, samostojni podjetniki!

V Banki Koper imamo v okviru celovite bančne ponudbe, namenjene samo vam, tudi **kratkoročno posojilo z možnostjo večkratne porabe in vračila sredstev.**

Kaj vsebuje posojilo?

Posojilo je podobno dovoljeni prekoračitvi sredstev na tekočem računu oziroma limitu. Posojilo je gotovinsko in ga lahko najamete za določen čas do enega leta.

Katere so prednosti posojila?

Bistvena prednost posojila je v tem, da ga lahko koristite in vračate do datuma zapadlosti posojila kadarkoli, v celoti ali deloma, v okviru dogovorjenega zneska. Znesek posojila vam odobrimo glede na vašo boniteto, kreditno sposobnost, poslovanje z banko in promet na žiro računu.

Kakšna je obrestna mera za posjilo?

Ob določanju obrestne mere najprej ocenimo naše dosedanje poslovanje in nato poiščemo za vas najugodnejše možnosti. Obrestna mera se giblje od T +7,5 do T +12%.

Strokovno usposobljeni delavci na področju varčevanja in kreditiranja vam bodo z veseljem razložili vse prednosti. Obiščite ali pokličite jih.

Poslovna enota Koper
Poslovna enota Izola
Poslovna enota Piran
Poslovna enota Sežana
Poslovna enota Postojna
Poslovna enota Ilirska Bistrica
Poslovna enota Ljubljana

Pristaniška ulica 14
Drevored 1. maja 5
Tartinijev trg 12
Partizanska 50
Tržaška 2
Bazoviška ulica 22
Cigaletova 4

066/38-806
066/67-016
066/746-961
067/32-051
067/25-75
067/41-981
061/133-01-51

Banka Koper

Dokazujemo z dejstvi.

SVETOVANJE IN POSREDOVANJE

FIDATA
d.o.o.

Obala 132 - Lucija
6320 Portorož
Tel.: 066/770-623, 770-624
M.tel.: 0609/631-438
Fax: 066/771-295

Prodajate ali kupujete vozilo?

Prihranite si čas.
Pri nas prodajamo in posredujemo pri prodaji vozil. Vse boste lahko opravili na enem mestu, od podpisa do prenosa lastništva vozila.

Neodvisni nestrankarski časnik za območje občine Piran, Istre in zamejstva

primorski utrip

Ustanovitelj in izdajatelj:

informa

Tržno komuniciranje in informiranje
Portorož, Liminjska 91, Tel./Fax: 066/770-185
pisarna: Lucija, Sedež KS, Obala 105-107

Opr. prigl. št. 40-4/93 Rep. uprava za družbene prihodke izpostava Piran / Franc Krajnc s.p.
Ž.R. št.: 51400-620-63-051202111-6502/85 SB
Koper

Glavni in odgovorni urednik: Franc Krajnc
Naslov uredništva in oglašnega oddelka:
Liminjska 91, Lucija, 6320 Portorož, Tel./Fax:
066/770-185

Časopisni svet: dr. Livij Jakomin (predsednik), dr. Mirana Male, Stefano Iusa, Janez De Reggi, Nino Spinelli

Tehnična urednica: Adrijana Krajnc.

Tisk: Tiskarna VEK Koper

List izhaja mesečno, cena za izvod je 90 SIT
Po mnenju Urada za informiranje št.4/3-12-889/93-23/288 je časnik Primorski utrip proizvod informativnega značaja iz 13. točke tarife št. 3 tarife prometnega davka, po kateri se plačuje davek od prometa proizvodov po stopnji 5%.